

POLYPROMSYNTES
EST 1995

АСТРА

UA

інструкція з експлуатації
ванна бальнеологічна

RU

инструкция по эксплуатации
ванна бальнеологическая

ЗМІСТ

1. Опис виробу	2
2. Призначення і область застосування.....	2
3. Технічні характеристики	3
4. Комплектація	3
5. Будова і принцип роботи виробу	4
6. Порядок роботи	6
7. Вимоги до розміщення, підключення та електробезпеки.....	8
8. Правила обслуговування пристрою.....	10
9. Правила зберігання, транспортування та утилізації	11
10. Свідоцтво про приймання	11
11. Гарантійні зобов'язання	12
12. Відмітка про виконання підключення та введення в експлуатацію виробу	12

1. ОПИС ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна АСТРА з функціями гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Ванна виготовлена з склопластику на основі поліефірних смол із застосуванням високоякісних матеріалів і комплектуючого обладнання виробництва провідних європейських компаній.

Виріб виготовлено відповідно до вимог ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Виріб призначений для експлуатації в нормальних кліматичних умовах для виробів виконання У категорії 2 відповідно до ГОСТ 15150-69, при цьому температура повинна бути в межах від +5 °C до +40 °C.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Ванна АСТРА призначена для проведення водних лікувальних і профілактичних процедур в санаторно-курортних, оздоровчих та реабілітаційних установах. Конструкція ванни передбачає можливість під'єднання системи подачі газу. Також ванна може бути оснащена системами гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Медичні протипоказання до застосування бальнеологічних ванн:

- порушення кровообігу 1-й ступеня і вище;
- гострі інфекційні та неінфекційні захворювання;
- відкриті рани;
- туберкульоз в активній фазі;
- злоякісні пухлини;
- серцева недостатність, гіпертонічна хвороба III Б стадії;
- недавно перенесений інфаркт міокарду або інсульт (до року);
- стенокардія;
- тромбоз і флебіт;
- астматичні захворювання;
- атеросклероз;
- розлади мозкового кровообігу;
- цироз печінки;
- виснаження;

- хвороби крові в гострому періоді;
- схильність до кровотеч, вагітність;
- грибкові захворювання шкіри.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Об'єм ванни	230 л
Корисний об'єм ванни	180 л
Час наповнення ванни (при тиску в водомережі 5 бар)	5 хв
Час зливання води з ванни (при зливному отворі Ø 50 мм)	7 хв
Система зливання – злив-перелив напівавтомат	Ø 50 мм
Підведення гарячої та холодної води	G 3/4"
Напруга	220 В
Ступінь захисту від уражень електричним струмом	Клас 1
Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища	IPX5
Габаритні розміри (довжина/ширина/висота)	1785x910x570мм
Вага (не більше)	95 кг
Матеріал корпусу ванни	склопластик

Потужність електродвигуна гідромасажу (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Потужність електродвигуна аеромасажу (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Дод. опції

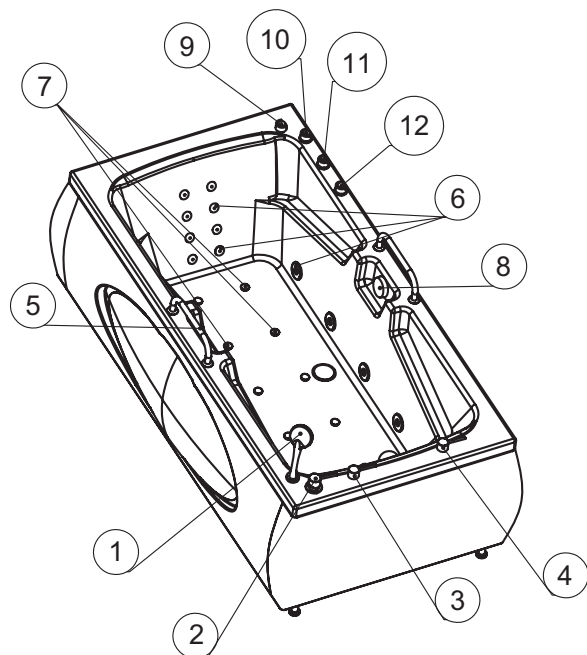
Найменування	Моделі ванни АСТРА			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасі з алюмінієвого сплаву з комплектом устаткування і встановленими з'ємними панелями			
Система подачі газу	1 форсунка			
Система гідромасажу	–	8 форсунок	–	18 форсунок
Система аеромасажу	–	–	10 форсунок	10 форсунок
Інструкція з експлуатації	1 шт			
Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС	Доступна для скачування на веб-сайті виробника			

☐ Система хромотерапії: 1 світлодіодна лампи, 37 світлодіодів

☐ Ванна виконана з відхиленнями від стандартної конструкції, опис змін в конструкції див. Додаток до Інструкції з експлуатації

5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ ВИРОБУ

5.1 Функціональні елементи виробу



- | | |
|--|--|
| 1. Душова лійка | 9. Пневмокнопка вмикання/вимикання системи гідромасажу (моделі ВБ-02, ВБ-04) |
| 2. Кран подання води до душової лійки | 10. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках (моделі ВБ-02, ВБ-04) |
| 3. Кран холодної води | 11. Перемикач зон роботи гідромасажу (моделі ВБ-02, ВБ-04) |
| 4. Кран гарячої води | 12. Пневмокнопка вмикання/вимикання системи аеромасажу (моделі ВБ-03, ВБ-04) |
| 5. Поручні | |
| 6. Гідромасажні форсунки (моделі ВБ-02, ВБ-04) | |
| 7. Аеромасажні форсунки (моделі ВБ-03, ВБ-04) | |
| 8. Перелив | |

Рис.1 Схема ванни АСТРА

5.2 Маркування

	Виробник
	Реєстраційний номер
	Дата виготовлення
	Ознайомитись з інструкціями для застосування
	Виріб відноситься до типу «В» за ступенем захисту від ураження електричним струмом
	Маркування продукції, що пройшла обов'язкову сертифікацію в системі УкрСЕПРО на відповідність технічним стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак відповідності технічним регламентам
	Перемикання гідромасажної системи на зону ніг
	Перемикання гідромасажної системи на зону спини
	Кран подання води до душової лійки
	Кран подання води у ванну (позначено сірим кольором)
	Кран гарячої води (позначено червоним кольором)
	Кран холодної води (позначено синім кольором)
	Напрямок відкривання/закривання крану
	Пневмокнопка вмикання/вимикання системи гідромасажу
	Пневмокнопка вмикання/вимикання системи аеромасажу

6. ПОРЯДОК РОБОТИ

Бальнеологічні процедури має здійснювати медичний співробітник, що пройшов попередній інструктаж і ознайомлений з правилами безпеки застосування процедур для людського організму.

УВАГА! Для забезпечення надійної роботи обладнання, рекомендується використовувати масажні системи в такому режимі: не більше 20 хвилин роботи, потім не менше 20 хвилин перерви.

6.1 Наповнення водою

Для наповнення ванни водою необхідно відкрити кран подання води в ванну (п.3 Рис. 1), крани холодної (п.4 Рис. 1) і гарячої (п.5 Рис. 1) води, які розташовані на панелі управління. Для збереження цілісності і декоративних властивостей поверхні, не рекомендується заповнювати ванну водою з температурою більше 45°C.

Злив води з ванни здійснюється за допомогою повороту кришки переливу.

УВАГА! Для нормальної роботи систем ванни рівень води має бути не нижче 150 мм від рівня переливів.

6.2 Масаж за допомогою гідромасажних форсунок (моделі ВБ-02 і ВБ-04)

Перед початком процедури, необхідно переконатися, що рівень води у ванні забезпечує повне покриття водою всіх гідромасажних форсунок.

Система гідромасажу вмикається і вимикається за допомогою пневмокнопки (Рис. 2, п.10 Рис. 1).

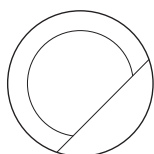
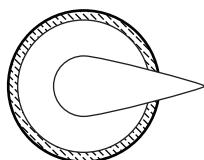


Рис. 2 Пневмокнопка вмикання/вимикання гідромасажу

За допомогою перемикача (Рис. 3, п.12 Рис. 1) можна вибирати різні зони дії гідромасажу



Двопозиційний кран
Дивертор
перемикач зон
гідромасажу

Рис. 3 Перемикач зон гідромасажу

Положення перемикача	Зона дії
1	Зона спини
2	Спина/зона ніг одночасно по 50% інтенсивності
3	Зона ніг

Інтенсивність аерації водних струменів в гідромасажних форсунках можна змінювати за допомогою регулятора (п.11 Рис. 1, Рис. 4).

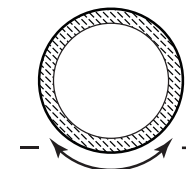


Рис. 4. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках

6.3 Аеромасаж (моделі ВБ-03 і ВБ-04)

Система аеромасажу вмикається і вимикається за допомогою пневмокнопки (Рис. 2, п.13 Рис. 1).

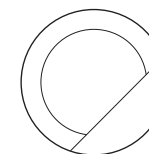


Рис. 5 Пневмокнопка вмикання/вимикання аеромасажу

УВАГА! Для видалення залишків води з системи аеромасажу, необхідно після зливу води з ванни ввімкнути аеромасаж на 15-20 секунд (для моделей ВБ-03 і ВБ-04).

6.4 Хромотерапія (дод. опція)

Система хромотерапії вмикається і вимикається за допомогою кнопки сенсорного управління (Рис. 6).

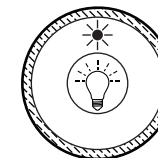


Рис. 6 Сенсорне управління системою хромотерапії

7. ВИМОГИ ДО РОЗМІЩЕННЯ, ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКИ

7.1. Умови встановлення

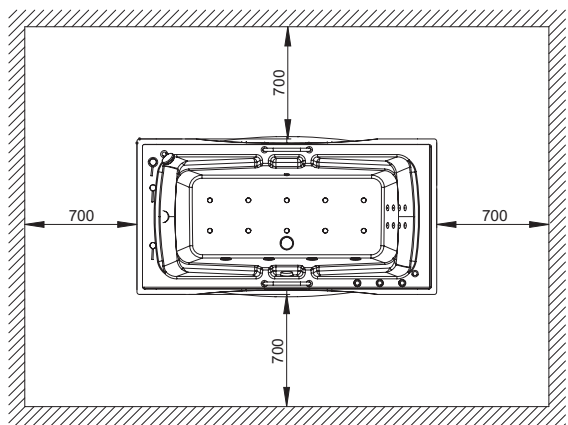


Рис. 7 Схема розміщення та монтажу ванни

Розміщення ванни має забезпечувати доступ до всіх елементів виробу в процесі експлуатації та обслуговування (Рис. 7). Крім того, приміщення має забезпечувати відповідну вантажопідйомність і мати горизонтальну корисну площу підлоги.

7.2. Підключення до водопровідної мережі

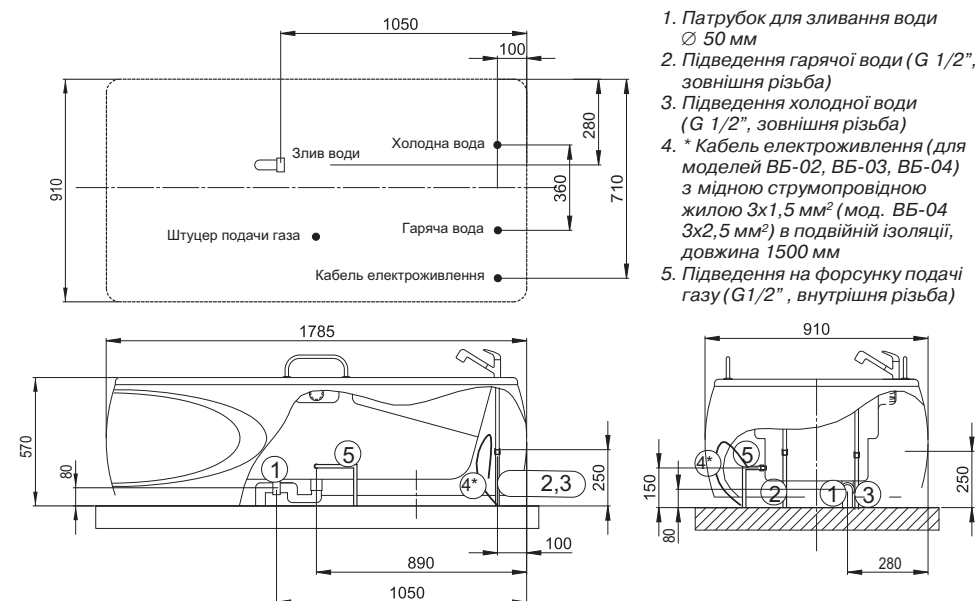


Рис. 8 Схема підведення комунікацій до ванни АСТРА

Після встановлення ванни в призначеному місці необхідно виставити її горизонтально, регулюючи висоту болтів-ніжок.

УВАГА! З метою забезпечення санітарної безпеки, для виведення каналізаційного патрубка необхідно передбачити наявність гідравлічного затвора.

Вихідний отвір для підключення системи зливання до каналізації має діаметр $\varnothing 50$ мм. Система водопостачання підключається за допомогою гнучких шлангів (пластикових трубопроводів) високого тиску, що мають внутрішню різьбу G3/4".

Підведення холодної та гарячої води здійснюється за допомогою труб із зовнішньою різьбою G3/4", виведених на висоту 100-120 мм від рівня підлоги, до місця вказаного на схемі (Рис. 8).

Для забезпечення нормальної експлуатації ванни необхідно встановити систему фільтрації - фільтр грубого очищення з вічком фільтруючого елемента не більше 300 мкм.

7.3 Вимоги електробезпеки

Електрообладнання підключається до електромережі напругою 220 ± 22 В частотою $50 \pm 0,5$ Гц.

Підключення має проводитися кабелем з мідними жилами з перетином $3 \times 1,5$ мм² (для моделі ВБ-04 - $3 \times 2,5$ мм²) з подвійною ізоляцією в суворій відповідності до маркування на клемній планці (L-фаза, N-нульовий провід, $\perp$ - заземлення).

Виріб забезпечено автоматами електрозахисту для автоматичного відключення живлення при нештатних ситуаціях. У ланцюзі живлення замовнику необхідно встановити роз'єднувальний пристрій (УЗО) з зазором між контактами не менше 3 мм на всіх полюсах на висоті 1-1,7 м від рівня підлоги в місці, що виключає потрапляння на пристрій води і пари, або в герметичній коробці.

Виробник надає електричну схему виробу за вимогою замовника.

Виріб відноситься до класу 1 електробезпеки, тип захисту В, згідно ДСТУ EN 60601-1-16, що вимагає обов'язкового підключення заземлюючого проводу до каркасу виробу. На каркасі ванни є місце для під'єднання еквівалентного заземлення.

У процесі експлуатації необхідно періодично перевіряти надійність кріплення заземлення, відсутність течі.

УВАГА! Перед проведенням профілактичних і ремонтних робіт, переконайтесь в тому, що виріб відключено від електромережі.

Виріб відноситься до обладнання групи 1, класу А, згідно стандарту ДСТУ EN 55011.

Група 1 - медичне обладнання, в якому навмисно генерується або використовується енергія радіочастот з кондуктивним зв'язком, необхідна для внутрішнього функціонування самого обладнання.

Клас А - обладнання, придатне для застосування у всіх будівлях, крім житлових, і які безпосередньо з'єднані з низьковольтною мережею електроживлення, що живить будівлі, що застосовуються з побутовою метою.

Попередження. Обладнання класу А призначене для експлуатації в промисловому середовищі. Можуть існувати потенційні труднощі при забезпеченні електромагнітної

сумісності в іншому навколишньому середовищі внаслідок впливу кондуктивних і випромінюваних перешкод. В цьому випадку користувачеві необхідно буде застосувати відповідні заходи.

Ванна бальнеологічна «Астра» вимагає спеціальних запобіжних заходів щодо ЕМС і повинна бути встановлена і введена в експлуатацію відповідно до інформації по ЕМС, зазначеній в Декларації виробника щодо відповідності вимогам ЕМС. Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС доступна для скачування на веб-сайті виробника.

Переносні і пересувні засоби зв'язку, що використовують радіочастоти, можуть впливати на роботу ванни.

Ванна бальнеологічна «Астра» не повинна використовуватися при близькому розташуванні з іншим обладнанням. В разі необхідності використання ванни та іншого електронного чи електричного обладнання при близькому розташуванні нормальне функціонування ванни бальнеологічної «Астра» та іншого електронного чи електричного обладнання повинне бути перевірене в такій конфігурації та умовах, які будуть використовуватися під час експлуатації.

При експлуатації ванна може впливати на роботу іншого обладнання. При цьому може знадобитися прийняття додаткових заходів, наприклад, зміни орієнтації або розташування даної ванни чи іншого електронного чи електричного обладнання.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

8.1 Для забезпечення надійної роботи ванни необхідно стежити за підтриманням її в чистоті і не допускати потрапляння сміття (волосся, паперу, поліетиленових плівок і т.п.) на забірні отвори і системи зливання – переливання, та накопичення під ванною пилу (піску, штукатурки).

8.2 При появі змін в роботі електродвигунів (сторонні шуми, втрата потужності, запах горілого), слід зупинити роботу обладнання і звернутися в сервісну службу.

8.3 У разі використання під час приймання ванни препаратів і добавок, що містять концентровані сольові або кислотні розчини, всі системи ванни рекомендується промити водопровідною водою.

8.4 Для догляду за ванною слід використовувати м'які інструменти, що не містять абразивних часток (щітки, ганчірки, губки тощо), і застосовувати тільки рідкі миючі засоби.

УВАГА! Забороняється застосування миючих засобів, що містять абразивні (дряпаючі) частинки, кислоти, луги, спирт, уайт-спірит та інші органічні розчинники. Не рекомендується застосовувати дезінфікуючі засоби із вмістом хлору. Перед застосуванням будь-якого миючого засобу слід уважно прочитати рекомендації виробника щодо застосування для акрилових поверхонь.

8.5 Після кожної процедури рекомендується проводити дезінфекцію за допомогою спеціальних дезінфікуючих засобів для акрилових поверхонь.

8.6 Чищення гідромасажної системи необхідно проводити 1-2 рази на місяць. Для цього ванна наповнюється водою із слабким розчином рекомендованого миючого засобу (п. 8.4) і система гідромасажу запускається на 10-15 хвилин. Після чого розчин зливають і гідромасажна система промивається водою.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Зменшення інтенсивності або нерівномірна робота аеромасажу	Неправильне регулювання аерофорсунок	Відрегулювати форсунки до рівномірного розподілення повітря
	Забруднення фільтра аерокомпресора	Звернутись в сервісну службу
Зниження швидкості подачі води в ванну	Забруднення фільтрів грубого очищення води	Зняти захисну панель з ванни. Перекрити подачу холодної і гарячої води з системи водопостачання. Після чого здійснити очищення фільтрів грубого очищення води.

УВАГА! Для надійної і довговічної роботи обладнання, рекомендується, щоб після гарантійне профілактичне і ремонтне обслуговування виробу здійснював спеціаліст підприємства-виробника, або атестований виробником представник дилера. Якщо для обслуговування залучається інший фахівець, він повинен мати відповідну кваліфікацію і обов'язково ознайомитися із інформацією в інструкції з експлуатації.

9. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

9.1 До установки у споживача виріб повинен зберігатися відповідно до категорії 2 ГОСТ 15150-69 в закритому приміщенні: температура повітря від -50 °C до +40 °C, відносна вологість повітря від 80% (при температурі +20 °C) до 98% (при температурі повітря +25 °C). Відстань від нагрівальних приладів – не менше 1 м.

9.2 Виріб повинен транспортуватися в заводській упаковці усіма видами закритого транспорту відповідно до вимог ГОСТ 20790-82 для даного типу транспорту, при кліматичних умовах категорії 5 згідно ГОСТ 15150-69:

- Температура повітря від -50 °C до +50 °C;
- Відносна вологість повітря від 80% (при температурі +20 °C) до 100% (при температурі +25 °C).

9.3 Після зняття заводської упаковки, перш ніж переміщати виріб, необхідно демонтувати декоративні панелі. При переміщенні виріб слід тримати за доступні елементи алюмінієвого каркасу.

9.4 Виріб виготовлено з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, і по закінченню терміну служби повинен здаватися відповідним організаціям з переробки вторсировини.

10. СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Ванна бальнеологічна «АСТРА»

☐ ВБ-00 ☐ ВБ-02 ☐ ВБ-03 ☐ ВБ-04

заводський № _____

дата виготовлення « ____ » _____ 20 ____ р.

Ванна бальнеологічна «АСТРА» відповідає ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і визнана придатною до експлуатації.

Представник ВТК _____

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

11.1. Гарантійний термін експлуатації виробу, при суворому дотриманні правил монтажу, підключення і експлуатації становить:

- на поверхню ванни - 2 роки;
- на електро- та сантехнічне обладнання - 1 рік.

11.2. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу, що не погіршують функціональні і якісні характеристики.

11.3. Виробник знімає з себе гарантійні зобов'язання у випадках:

- Недотримання вимог розміщення, підключення та електробезпеки (п.7), правил обслуговування пристрою (п. 8), зберігання та транспортування (п. 9);
- При застосуванні води, що не відповідає вимогам «Вода питна» ДСанПіН 2.2.4 - 171-10;
- При самовільній зміні конструкції і функціональних можливостей виробу;
- При виконанні пуско-налагоджувальних і ремонтних робіт працівниками без відповідного допуску виробника або неатестованих виробником представників дилера;
- При виявленні виробником ушкоджень, що з'явилися з вини споживача в процесі експлуатації виробу або при форс-мажорних обставинах.

У цих випадках ремонт виконується за рахунок споживача.

12. ВІДМІТКА ПРО ВИКОНАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна АСТРА ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (потрібне підкреслити) встановлена і підключена. Ванна відповідає вимогам ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і допущена до експлуатації.

Спеціаліст ТОВ «Поліпромсинтез»: _____
(посада, П.І.Б., підпис)

м.п.

13. ТАЛОН РЕЄСТРАЦІЇ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

Дата заявки _____

Дата проведення ремонту _____

Короткий опис несправності _____

Відмітка про проведений ремонт _____

Підпис спеціаліста ТОВ «Поліпромсинтез» _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание устройства	13
2. Назначение и область применения	13
3. Технические характеристики	14
4. Комплектация	14
5. Устройство и принцип работы	15
6. Порядок работы	17
7. Требования по размещению, подключению и электробезопасности	19
8. Правила обслуживания изделия	21
9. Правила хранения, транспортировки и утилизации	22
10. Свидетельство о приемке	23
11. Гарантийные обязательства	23
12. Отметка о выполнении монтажа и подключения	23

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ванна бальнеологическая АСТРА с функциями гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Ванна изготовлена из стеклопластика на основе полиэфирных смол с применением высококачественных материалов и комплектующего оборудования производства ведущих европейских компаний.

Изделие произведено в соответствии с требованиями ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Изделие предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения У категории 2 в соответствии с ГОСТ 15150-69, при этом температура должна быть в пределах от +5 °С до +40 °С.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ванна АСТРА предназначена для проведения водных лечебных и профилактических процедур в санаторно-курортных, оздоровительных и реабилитационных учреждениях. Конструкция ванны предусматривает возможность подсоединения системы подачи газа. Также ванна может быть оснащена системами гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Медицинские противопоказания к применению бальнеологических ванн:

- нарушения кровообращения 1-й степени и выше;
- острые инфекционные и неинфекционные заболевания;
- открытые раны;
- туберкулез в активной фазе;
- злокачественные опухоли;
- сердечная недостаточность, гипертоническая болезнь III Б стадии;
- недавно перенесенный инфаркт миокарда или инсульт (до года);
- стенокардия;
- тромбоз и флебит;
- астматические заболевания;
- атеросклероз;
- расстройства мозгового кровообращения;
- цирроз печени;

- истощение;
- заболевания крови в остром периоде;
- склонность к кровотечениям, беременность;
- грибковые заболевания кожи.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость ванны	230 л
Полезный объем ванны	180 л
Время наполнения ванны (при давлении в водосети 5 Bar)	5 мин
Время слива воды из ванны (при сливном отверстии Ø 50 мм)	7 мин
Система слива – сливная пробка	Ø 50 мм
Подвод горячей и холодной воды	G 3/4"
Напряжение	220 В
Степень защиты от поражений электрическим током	Класс 1
Степень защиты от воздействия окружающей среды	IPX5
Габаритные размеры (длина/ширина/высота)	1785x910x570 мм
Вес (не более)	95 кг
Материал корпуса ванны	стеклопластик

Мощность электродвигателя гидромассажа (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Мощность электродвигателя аэромассажа (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

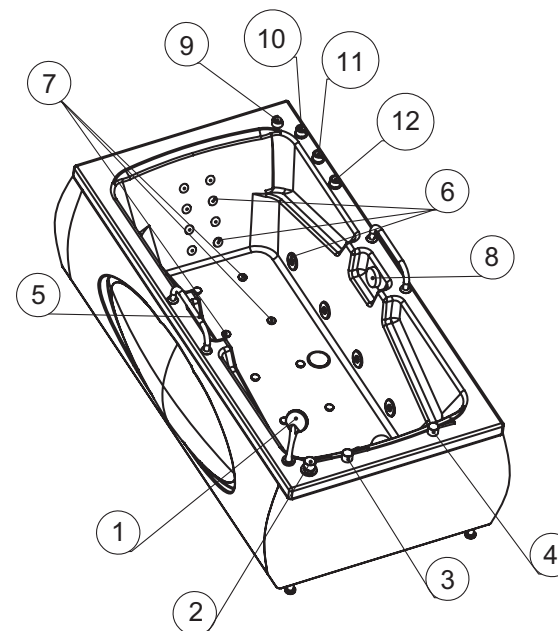
Наименование	Модели ванны АСТРА			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасе из алюминиевого сплава с комплектом оборудования и установленными съемными панелями			
Система подачи газа	1 форсунка			
Система гидромассажа	-	8 форсунок	-	18 форсунок
Система аэромассажа	-	-	10 форсунок	10 форсунок
Инструкция по эксплуатации	1 шт			
Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС	Доступна для скачивания на веб-сайте производителя			

Доп. опции

- ☐ Система хромотерапии: 1 светодиодная лампа, 37 светодиодов
- ☐ Ванна выполнена с отклонениями от стандартной конструкции, описание изменений в конструкции см. Приложение к Инструкции по эксплуатации

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1. Функциональные элементы устройства



1. Душевая лейка
2. Кран подачи воды в душевую лейку
3. Кран холодной воды
4. Кран горячей воды
5. Поручни
6. Гидромассажные форсунки (модели ВБ-02, ВБ-04)
7. Аэромассажные форсунки (модели ВБ-03, ВБ-04)
8. Перелив
9. Пневмокнопка включения/выключения системы гидромассажа (модели ВБ-02, ВБ-04)
10. Регулятор интенсивности аэрации водной струи в гидромассажных форсунках (модели ВБ-02, ВБ-04)
11. Переключатель зон работы гидромассажа (модели ВБ-02, ВБ-04)
12. Пневмокнопка включения/выключения системы аэромассажа (модели ВБ-03, ВБ-04)

Рис. 1 Схема ванны АСТРА

5.2. Маркировка

	Производитель
	Регистрационный номер
	Дата производства
	Ознакомиться с инструкциями по применению
	Изделие относится к типу «В» по степени защиты от повреждений электрическим током
	Маркировка продукции, прошедшей обязательную сертификацию в системе УкрСЕПРО на соответствие техническим стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак соответствия техническим регламентам
	Переключение гидромассажной системы на зону ног
	Переключение гидромассажной системы на зону спины
	Кран подачи воды в душевую лейку
	Кран подачи воды в ванну (обозначено серым цветом)
	Кран подачи горячей воды в ванну (обозначено красным цветом)
	Кран подачи холодной воды в ванну (обозначено синим цветом)
	Направление открывания/закрывания крана
	Пневмокнопка включения/отключения системы гидромассажа
	Пневмокнопка включения/отключения системы аэромассажа

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Бальнеологические процедуры должен осуществлять медицинский сотрудник, прошедший предварительный инструктаж и ознакомленный с правилами безопасности применения процедуры для человеческого организма.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения надежной работы оборудования, рекомендуется использовать массажные системы в следующем режиме: не более 20 минут работы, затем не менее 20 минут перерыва.

6.1. Наполнение водой

Для наполнения ванны водой необходимо открыть кран подачи воды в ванну (п.3 Рис.1), краны горячей (п.5 Рис.1) и холодной (п.4 Рис. 1) воды, расположенные на панели управления. Для сохранения целостности и декоративных свойств поверхности, не рекомендуется заполнять ванну водой с температурой более 45 °С.

Слив воды из ванны осуществляется с помощью поворота крышки перелива.

ВНИМАНИЕ! Для нормальной работы систем ванны, уровень воды должен быть не ниже 150 мм от уровня переливов.

6.2. Массаж при помощи гидромассажных форсунок (модели ВБ-02 и ВБ-04)

Перед началом процедуры, необходимо убедиться, что налив ванны обеспечивает полное покрытие водой всех гидромассажных форсунок.

Система гидромассажа включается и отключается при помощи пневмокнопки (Рис. 2, п.10 Рис. 1).

6.2 Массаж при помощи гидромассажных форсунок (модели ВБ-02 и ВБ-04)

Перед началом процедуры, необходимо убедиться, что налив ванны обеспечивает полное покрытие водой всех гидромассажных форсунок.

Система гидромассажа включается и отключается при помощи пневмокнопки (Рис. 2, п.10 Рис. 1).

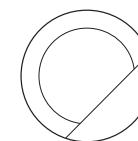
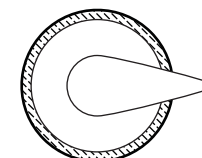


Рис. 2 Пневмокнопка включения/отключения гидромассажа

При помощи переключателя (п.12 Рис. 1, Рис.3) можно выбирать различные зоны действия гидромассажа



Двух ходовой кран
Дивертор
переключатель зон
гидромассажа

Рис. 3 Переключатель зон гидромассажа

Положение переключателя	Зона действия
1	Зона спины
2	Спина/зона ног одновременно по 50% интенсивности
3	Зона ног

Интенсивность аэрации водных струй в гидромассажных форсунках можно менять при помощи регулятора (п.11 Рис. 1, Рис. 4).

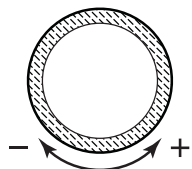


Рис. 4. Регулятор интенсивности аэрации водной струи в гидромассажных форсунках

6.3. Аэромассаж (модели ВБ-03 и ВБ-04)

Система аэромассажа включается и отключается с помощью пневмокнопки (Рис. 2, п.13 Рис. 1).

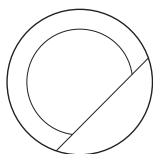


Рис. 5 Пневмокнопка включения/отключения аэромассажа

ВНИМАНИЕ! Для удаления остатков воды из системы аэромассажа, необходимо после слива воды из ванны включить аэромассаж на 15-20 секунд (для моделей ВБ-03 и ВБ-04).

6.4. Хромотерапия (доп. опция)

Система хромотерапии включается и выключается при помощи кнопки сенсорного управления (Рис.6).

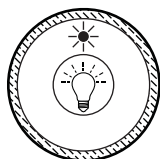


Рис. 6 Сенсорное управление системой хромотерапии

7. ТРЕБОВАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ, ПОДКЛЮЧЕНИЮ И ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

7.1. Условия установки

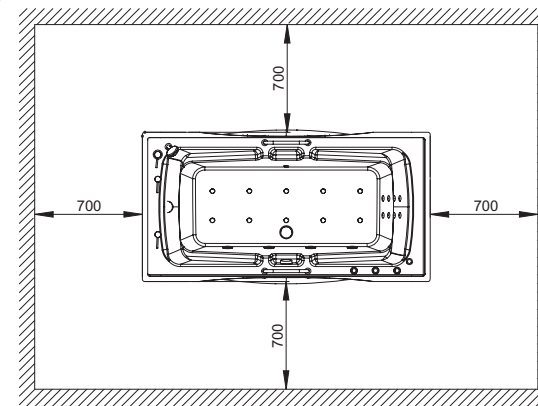


Рис. 7 Схема размещения и монтажа ванны

Размещение ванны должно обеспечивать доступ ко всем элементам изделия в процессе эксплуатации и обслуживания (Рис. 7). Кроме того, помещение должно обеспечивать соответствующую грузоподъемность и иметь горизонтальную полезную площадь пола.

7.2 Подключение к водопроводной сети

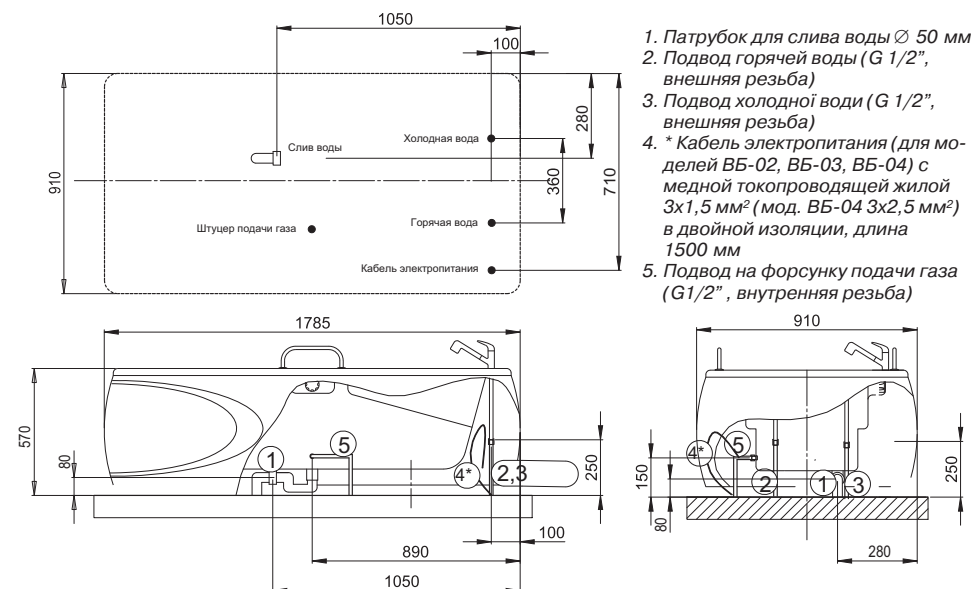


Рис. 8 Схема подвода коммуникаций к ванне АСТРА

После установки ванны в назначенном месте необходимо выставить ее горизонтально, регулируя высоту болтов-ножек.

Выходное отверстие для подключения системы слива к канализации имеет диаметр Ø 50мм. Система водоснабжения подключается при помощи гибких шлангов (пластиковых трубопроводов) высокого давления, имеющих внутреннюю резьбу G3/4".

Подвод холодной и горячей воды осуществляется при помощи труб с наружной резьбой G3/4", выведенных на высоту 100-120 мм от уровня пола, к месту указанному на схеме (Рис. 8).

Для обеспечения нормальной эксплуатации ванны, необходимо установить систему фильтрации – фильтр грубой очистки с ячейкой фильтрующего элемента не более 300 мкм.

7.3. Требования электробезопасности

Электрооборудование подключается к электросети напряжением 220±22 В частотой 50±0,5 Гц.

Подключение должно производиться кабелем с медными жилами сечением 3х1,5 мм² (для модели ВБ-04 – 3х2,5 мм²) с двойной изоляцией в строгом соответствии с маркировкой на клеммной планке (L-фаза, N-нулевой провод, $\perp$ - заземление).

Изделие снабжено автоматами электрозащиты для автоматического отключения питания при нештатных ситуациях. В цепи питания заказчику необходимо установить разъединяющее устройство (УЗО) с зазором между контактами не менее 3 мм на всех полюсах на высоте 1-1,7 м от уровня пола в месте, исключающем попадание на устройство воды и пара, либо в герметической коробке.

Производитель предоставляет электрическую схему изделия по требованию заказчика.

Изделие относится к классу 1 электробезопасности, тип защиты В согласно ДСТУ EN 60601-1 и требует обязательного подключения заземляющего провода к каркасу изделия. На каркасе ванны имеется место для подсоединения эквипотенциального заземления.

В процессе эксплуатации необходимо периодически проверять надежность крепления заземления, отсутствие течи.

ВНИМАНИЕ! Перед проведением профилактических и ремонтных работ, убедитесь в том, что изделие отключено от электросети.

Изделие относится к оборудованию группы 1, класса А, согласно стандарта ДСТУ EN 55011.

Группа 1 - медицинское оборудование, в котором преднамеренно генерируется или используется энергия радиочастот с кондуктивной связью, необходимая для внутреннего функционирования самого оборудования.

Класс А – оборудование, пригодное для применения во всех зданиях, кроме жилых, и которые непосредственно соединены с низковольтной сетью электропитания, питающей здания, применяемые с бытовой целью.

Предупреждение. Оборудование класса А предназначено для эксплуатации в промышленной среде. Могут существовать потенциальные затруднения при обеспече-

нии электромагнитной совместимости в другой окружающей среде вследствие воздействия кондуктивных и излучаемых помех. В этом случае пользователю необходимо будет применить соответствующие меры.

Ванна бальнеологическая «Астра» требует специальных мер предосторожности по ЭМС и должна быть установлена и введена в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, указанной в Декларации производителя о соответствии требованиям ЭМС. Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС доступна для скачивания на веб-сайте производителя.

Переносные и передвижные средства связи, использующие радиочастоты, могут влиять на работу изделия.

Ванна бальнеологическая «Астра» не должна использоваться при близком расположении с другим оборудованием. В случае необходимости использования ванны и другого электронного или электрического оборудования при близком расположении, нормальное функционирование ванны бальнеологической «Астра» и другого электронного или электрического оборудования должно быть проверено в такой конфигурации и условиях, которые будут использоваться во время эксплуатации.

При эксплуатации ванна может влиять на работу другого оборудования. При этом может потребоваться принятие дополнительных мер, например, изменения ориентации или расположение данной ванны или иного электронного или электрического оборудования.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА

8.1. Для обеспечения надежной работы ванны, необходимо следить за содержанием ее в чистоте и не допускать попадания мусора (волос, бумаги, полиэтиленовых пленок и т.п.) на заборные отверстия и системы слива – перелива, и скопления под ванной пыли (песка, штукатурки и т.п.).

8.2. При появлении изменений в работе электродвигателей (посторонние шумы, потеря мощности, запах гари), следует остановить работу оборудования и обратиться в сервисную службу.

8.3. В случае использования при приеме ванны препаратов и добавок, содержащих концентрированные солевые или кислотные растворы, все системы ванны рекомендуется промыть водопроводной водой.

8.4. Для ухода за ванной следует использовать мягкие инструменты, не содержащие абразивных частиц (щетки, тряпки, губки и т.п.), и применять только жидкие моющие средства.

ВНИМАНИЕ! Запрещается применение моющих средств, содержащих абразивные (царапающие) частицы, кислоты, щелочи, спирт, уайт-спирит и другие органические растворители. Не рекомендуется применять дезинфицирующие средства с содержанием хлора. Перед применением любого моющего средства следует внимательно прочитать рекомендации производителя по использованию для акриловых поверхностей.

8.5. После каждой процедуры рекомендуется проводить дезинфекцию при помощи специальных дезинфицирующих средств для акриловых поверхностей.

8.6. Чистку гидромассажной системы необходимо проводить 1-2 раза в месяц. Для этого ванна наполняется водой со слабым раствором рекомендованного моющего средства (п. 8.4) и система гидромассажа запускается на 10-15 минут. После чего раствор сливают и гидромассажная система промывается водой.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Уменьшение интенсивности или неравномерная работа аэромассажа	Неправильная регулировка аэрофорсунок	Отрегулировать форсунки до равномерного распределения воздуха
	Загрязнен фильтр аэрокомпрессора	Обратиться в сервисную службу
Снижение скорости подачи воды в ванну	Загрязнение фильтров грубой очистки воды	Снять защитную панель с ванны. Перекрыть подачу холодной и горячей воды из системы подачи воды. После чего произвести очистку фильтров грубой очистки воды

ВНИМАНИЕ! Для надежной и долговечной работы оборудования, рекомендуется, чтобы послегарантийное профилактическое и ремонтное обслуживание изделия осуществлял специалист предприятия-изготовителя, либо аттестованный изготовителем представитель дилера. Если для обслуживания привлекается другой специалист, он должен иметь соответствующую квалификацию и обязательно ознакомиться с информацией в инструкции по эксплуатации.

9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

9.1. До установки у потребителя изделие должно храниться согласно категории 2 ГОСТ 15150-69 в закрытом помещении: температура воздуха от -50 °С до +40 °С, относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20 °С) до 98% (при температуре воздуха +25 °С). Расстояние от нагревательных приборов – не менее 1 м.

9.2. Изделие должно транспортироваться в заводской упаковке всеми видами закрытого транспорта в соответствии с требованиями ГОСТ 20790-82 для данного типа транспорта, при климатических условиях категории 5 по ГОСТ 15150-69:

- температура воздуха от -50 °С до +50 °С;
- относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20 °С) до 100% (при температуре +25 °С).

9.3 После снятия заводской упаковки, прежде чем перемещать изделие, необходимо демонтировать декоративные панели. При перемещении изделие следует держать за доступные элементы алюминиевого каркаса.

9.4 Изделие изготовлено из повторно перерабатываемых материалов и по окончании срока службы должно сдаваться соответствующим организациям по переработке вторсырья.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Ванна бальнеологическая «АСТРА»

☐ ВБ-00 ☐ ВБ-02 ☐ ВБ-03 ☐ ВБ-04

Заводской № _____

Дата изготовления: « _____ » _____ 20 ____ г.

Ванна бальнеологическая «АСТРА» соответствует ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и признана годной к эксплуатации.

Представитель ОТК _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1. Гарантийный срок эксплуатации изделий, при строгом соблюдении правил монтажа, подключения и эксплуатации составляет:

- на поверхность ванны - 2 года;
- на электро- и сантехническое оборудование - 1 год.

11.2. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия, не ухудшающих функциональные и качественные характеристики.

11.3. Производитель снимает с себя гарантийные обязательства, в случаях:

- при несоблюдении требований по размещению, подключению и электробезопасности (п. 7), правил обслуживания устройства (п. 8), правил хранения и транспортировки (п. 9)
- при применении воды, не соответствующей требованиям «Вода питьевая» ГСан-Пин 2.2.4 – 171-10;
- при самовольном изменении конструкции и функциональных возможностей изделия;
- при выполнении пуско-наладочных и ремонтных работ работниками без соответствующего допуска изготовителя или не аттестованных изготовителем представителей дилера;
- при выявлении изготовителем повреждений, появившихся по вине потребителя в процессе эксплуатации изделия или при форс-мажорных обстоятельствах.

В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.

12. ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ

Ванна бальнеологическая АСТРА ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (нужное подчеркнуть) установлена и подключена. Ванна соответствует требованиям ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и допущена к эксплуатации.

Специалист ООО «Полипромсинтез»: _____
(должность, Ф.И.О. подпись)

м.п.

13. ТАЛОН РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Дата заявки _____

Дата проведения ремонта _____

Краткое описание неисправности _____

Отметка о проведенном ремонте _____

Подпись специалиста ООО «Полипромсинтез» _____



ВИРОБНИК:

ТОВ "ПОЛІПРОМСИНТЕЗ"

Адреса виробництва: Україна, 08114, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с. Лука, вул. Музичанська, 1-А
Поштова адреса: Україна, 04136, м. Київ,
вул. Маршала Гречко, 14

Гарантійне та післягарантійне обслуговування:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО "ПОЛИПРОМСИНТЕЗ"

Адрес производства: Украина, 08114, Киевская обл.
Киево-Святошинский р-н, с. Лука, ул. Музычанская, 1-А
Почтовый адрес: Украина, 04136, г. Киев,
ул. Маршала Гречко, 14

Гарантийное и послегарантийное обслуживание:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com

Дата випуску Інструкції з експлуатації
Дата издания Инструкции по эксплуатации

03.02.2017



АСТРА-1

UA

інструкція з експлуатації
ванна бальнеологічна

RU

инструкция по эксплуатации
ванна бальнеологическая

ЗМІСТ

1. Опис виробу	2
2. Призначення і область застосування.....	2
3. Технічні характеристики	3
4. Комплектація	3
5. Будова і принцип роботи виробу	4
6. Порядок роботи	5
7. Вимоги до розміщення, підключення та електробезпеки.....	7
8. Правила обслуговування пристрою.....	10
9. Правила зберігання, транспортування та утилізації	11
10. Свідоцтво про приймання	12
11. Гарантійні зобов'язання	12
12. Відмітка про виконання підключення та введення в експлуатацію виробу	12

1. ОПИС ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна АСТРА-1 з функціями гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Ванна виготовлена з склопластику на основі поліефірних смол із застосуванням високоякісних матеріалів і комплектуючого обладнання виробництва провідних європейських компаній.

Виріб виготовлено відповідно до вимог ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Виріб призначений для експлуатації в нормальних кліматичних умовах для виробів виконання У категорії 2 відповідно до ГОСТ 15150-69, при цьому температура повинна бути в межах від +5 °C до +40 °C.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Ванна АСТРА-1 призначена для проведення водних лікувальних і профілактичних процедур в санаторно-курортних, оздоровчих та реабілітаційних установах. Конструкція ванни передбачає можливість під'єднання системи подачі газу. Також ванна може бути оснащена системами гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Медичні протипоказання до застосування бальнеологічних ванн:

- порушення кровообігу 1-й ступеня і вище;
- гострі інфекційні та неінфекційні захворювання;
- відкриті рани;
- туберкульоз в активній фазі;
- злоякісні пухлини;
- серцева недостатність, гіпертонічна хвороба III Б стадії;
- недавно перенесений інфаркт міокарду або інсульт (до року);
- стенокардія;
- тромбоз і флебіт;
- астматичні захворювання;
- атеросклероз;
- розлади мозкового кровообігу;
- цироз печінки;
- виснаження;

- хвороби крові в гострому періоді;
- схильність до кровотеч, вагітність;
- грибкові захворювання шкіри.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Об'єм ванни	400 л
Корисний об'єм ванни	300 л
Час наповнення ванни (при тиску в водомережі 5 бар)	4 хв
Час зливання води з ванни (при зливному отворі Ø 75 мм)	5 хв
Система зливання – зливна пробка	Ø 75-50 мм, за узгодженням із замовником
Підведення гарячої та холодної води	G 3/4"
Напруга	220 В
Ступінь захисту від уражень електричним струмом	Клас 1
Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища	IPX5
Габаритні розміри (довжина/ширина/висота)	2240x975x700мм
Вага (не більше)	130 кг
Матеріал корпусу ванни	склопластик

Потужність електродвигунів гідромасажу (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Потужність електродвигуна аеромасажу (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

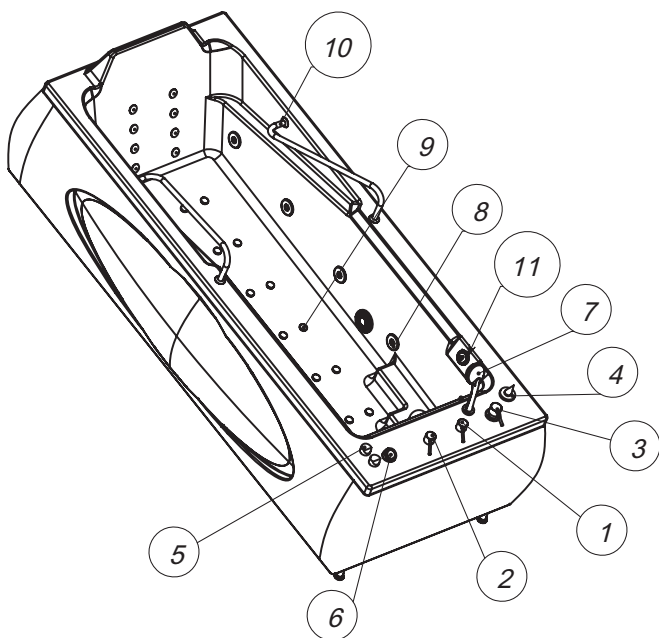
Найменування	Моделі ванни АСТРА-1			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасі з алюмінієвого сплаву з комплектом устаткування і встановленими з'ємними панелями			
Система подачі газу	1 форсунка			
Система гідромасажу	–	18 форсунок	–	18 форсунок
Система аеромасажу	–	–	18 форсунок	18 форсунок
Інструкція з експлуатації	1 шт			
Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС	Доступна для скачування на веб-сайті виробника			

Дод. опції

- ☐ Система хромотерапії: 1 світлодіодна лампи, 37 світлодіодів
- ☐ Ванна виконана з відхиленнями від стандартної конструкції, опис змін в конструкції див. Додаток до Інструкції з експлуатації

5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ ВИРОБУ

5.1 Функціональні елементи виробу



1. Кран холодної води
2. Кран гарячої води
3. Змішувач душової лійки
4. Перемикач зон роботи гідромасажу (моделі ВБ-02, ВБ-04)
5. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках (моделі ВБ-02, ВБ-04)
6. Сенсорне управління системою гідромасажу (модель ВБ-02), системою аеромасажу (модель ВБ-03), або гідроаеромасажу (модель ВБ-04).
7. Душова лійка
8. Гідромасажні форсунки (моделі ВБ-02, ВБ-04)
9. Аерофорсунки (моделі ВБ-03, ВБ-04)
10. Поручні
11. Перелив

Рис.1 Схема ванни АСТРА-1

5.2 Маркування

	Виробник
	Реєстраційний номер
	Дата виготовлення
	Ознайомитись з інструкціями для застосування
	Виріб відноситься до типу «В» за ступенем захисту від ураження електричним струмом
	Маркування продукції, що пройшла обов'язкову сертифікацію в системі УкрСЕПРО на відповідність технічним стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак відповідності технічним регламентам
	Перемикання гідромасажної системи на зону ніг
	Перемикання гідромасажної системи на зону спини
	Кран подання води до душової лійки
	Кран подання води у ванну (позначено сірим кольором)
	Кран гарячої води (позначено червоним кольором)
	Кран холодної води (позначено синім кольором)
	Напрямок відкривання/закривання крану

6. ПОРЯДОК РОБОТИ

Бальнеологічні процедури має здійснювати медичний співробітник, що пройшов попередній інструктаж і ознайомлений з правилами безпеки застосування процедур для людського організму.

УВАГА! Для забезпечення надійної роботи обладнання, після 20 хвилин роботи системи масажу відбувається автоматичне вимикання. Рекомендується використовувати масажні системи в такому режимі: не більше 20 хвилин роботи, потім не менш 20 хвилин перерви.

6.1. Наповнення водою

Для наповнення ванни водою необхідно відкрити кран подання води в ванну (п.2 Рис. 1), крани гарячої (п.3 Рис. 1) і холодної (п.4 Рис. 1) води, які розташовані на панелі управління. Для збереження цілісності і декоративних властивостей поверхні, не рекомендується заповнювати ванну водою з температурою більше 45 °С.

Зливання води з ванни здійснюється відкриттям гумової пробки, встановленої в донній частини ванни.

УВАГА! Виріб забезпечений електронною системою блокування вмикання масажу при недостатньому рівні залитої води. Для нормальної роботи систем ванни рівень води має бути не нижче 150 мм від рівня переливів.

6.2. Масаж за допомогою гідромасажних форсунок (моделі ВБ-02 і ВБ-04)

Перед початком процедури, необхідно переконатися, що рівень води у ванні забезпечує повне покриття водою всіх гідромасажних форсунок.

Система гідромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (п.5 Рис. 1, Рис. 2).



Для моделі ВБ-02

Для моделі ВБ-04

Рис. 2 Сенсорне управління системою гідромасажу

За допомогою перемикача (Рис. 3, п.8 Рис. 1) можна вибирати різні зони дії гідромасажу



Рис. 3 Перемикач зон гідромасажу

Положення перемикача	Зона дії
1	Зона спини
2	Спина/зона ніг одночасно по 50% інтенсивності
3	Зона ніг

Інтенсивність аерації водних струменів в гідромасажних форсунках можна змінювати за допомогою регулятора (п.7 Рис. 1, Рис. 4).

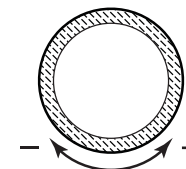


Рис. 4. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках

6.3. Аеромасаж (моделі ВБ-03 і ВБ-04)

Система аеромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (п.5 Рис. 1, Рис. 5).



Для моделі ВБ-03

Для моделі ВБ-04

Рис. 5 Сенсорне управління системою аеромасажу

УВАГА! Після зливання води з ванни через 10-20 хвилин автоматично вмикається режим «продування аеросистеми». Не вимикайте живлення електромережі до завершення цієї операції (для моделей ВБ-03 і ВБ-04).

6.4. Хромотерапія (дод. опція)

Система хромотерапії вмикається і вимикається за допомогою кнопки сенсорного управління (п.6 Рис. 1, Рис. 6).

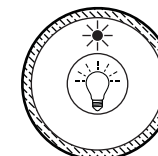


Рис. 6 Сенсорне управління системою хромотерапії

7. ВИМОГИ ДО РОЗМІЩЕННЯ, ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКИ

7.1. Умови встановлення

Розміщення ванни має забезпечувати доступ до всіх елементів виробу в процесі експлуатації та обслуговування (Рис. 7). Крім того, приміщення має забез-

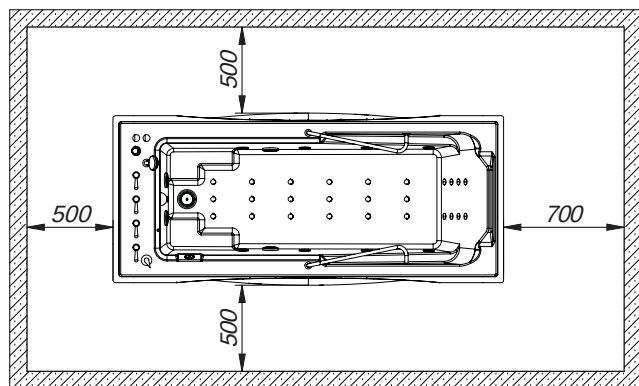
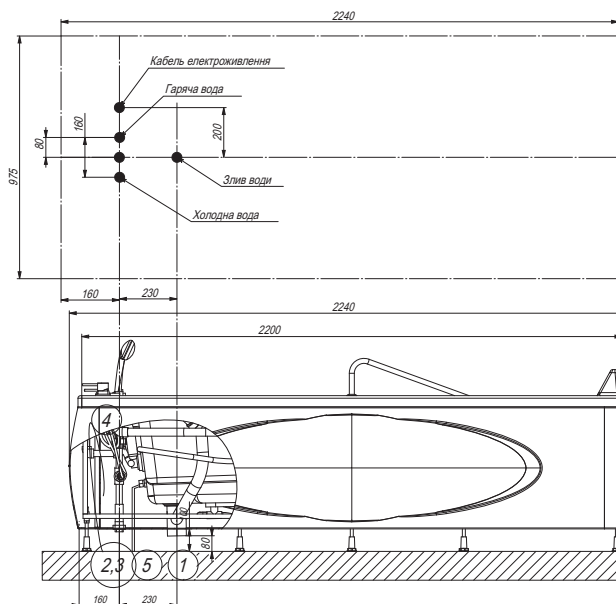


Рис. 7 Схема розміщення та монтажу ванни

печувати відповідну вантажопідйомність і мати горизонтальну корисну площу підлоги.

7.2. Підключення до водопровідної мережі



1. Патрубок для зливання води $\varnothing$ 75 або $\varnothing$ 50 мм, за погодженням із замовником, без гідрозатвору
2. Підведення холодної води (G 3/4", зовнішня різьба)
3. Підведення гарячої води (G 3/4", зовнішня різьба)
4. Кабель електроживлення (для моделей ВБ-02, ВБ-03, ВБ-04) з мідною струмопровідною жилою $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$ в подвійній ізоляції, довжина 1500 мм
5. Підведення на форсунку подачі газу (G1/2", внутрішня різьба)

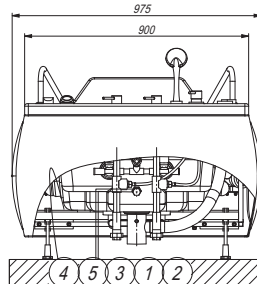


Рис. 8 Схема підведення комунікацій до ванни АСТРА-1

Після встановлення ванни в призначеному місці необхідно виставити її горизонтально, регулюючи висоту болтів-ніжок.

УВАГА! З метою забезпечення санітарної безпеки, для виведення каналізаційного патрубка необхідно передбачити наявність гідралічного затвора.

Вихідний отвір для підключення системи зливання до каналізації має діаметр $\varnothing$ 50-75 мм (за погодженням із замовником). Система водопостачання підключається за допомогою гнучких шлангів (пластикових трубопроводів) високого тиску, що мають внутрішню різьбу G3/4".

Підведення холодної та гарячої води здійснюється за допомогою труб із зовнішньою різьбою G3/4", виведених на висоту 180-200 мм від рівня підлоги, до місця вказаного на схемі (Рис. 8).

Для забезпечення нормальної експлуатації ванни необхідно встановити систему фільтрації - фільтр грубого очищення з вічком фільтруючого елемента не більше 300 мкм.

7.3. Вимоги електробезпеки

Електрообладнання підключається до електромережі напругою $220 \pm 22 \text{ В}$ частотою $50 \pm 0,5 \text{ Гц}$.

Підключення має проводитися кабелем з мідними жилами з перетином $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$ (для моделі ВБ-04 - $3 \times 2,5 \text{ мм}^2$) з подвійною ізоляцією в суворій відповідності до маркування на клемній планці (L-фаза, N-нульовий провід, $\perp$ - заземлення).

Виріб забезпечено автоматами електрозахисту для автоматичного відключення живлення при нештатних ситуаціях. У ланцюзі живлення замовнику необхідно встановити роз'єднувальний пристрій (УЗО) з зазором між контактами не менше 3 мм на всіх полюсах на висоті 1-1,7 м від рівня підлоги в місці, що виключає потрапляння на пристрій води і пари, або в герметичній коробці.

Виробник надає електричну схему виробу за вимогою замовника.

Виріб відноситься до класу 1 електробезпеки, тип захисту В, згідно ДСТУ EN 60601-1б, що вимагає обов'язкового підключення заземлюючого проводу до каркасу виробу. На каркасі ванни є місце для під'єднання еквіпотенційного заземлення.

У процесі експлуатації необхідно періодично перевіряти надійність кріплення заземлення, відсутність течі.

УВАГА! Перед проведенням профілактичних і ремонтних робіт, переконайтесь в тому, що виріб відключено від електромережі.

Виріб відноситься до обладнання групи 1, класу А, згідно стандарту ДСТУ EN 55011.

Група 1 - медичне обладнання, в якому навмисно генерується або використовується енергія радіочастот з кондуктивним зв'язком, необхідна для внутрішнього функціонування самого обладнання.

Клас А - обладнання, придатне для застосування у всіх будівлях, крім житлових, і які безпосередньо з'єднані з низьковольтною мережею електроживлення, що живить будівлі, що застосовуються з побутовою метою.

Попередження. Обладнання класу А призначене для експлуатації в промисловому середовищі. Можуть існувати потенційні труднощі при забезпеченні електромагнітної сумісності в іншому навколишньому середовищі внаслідок впливу кондуктивних і випромінюваних перешкод. В цьому випадку користувачеві необхідно буде застосувати відповідні заходи.

Ванна бальнеологічна «Астра-1» вимагає спеціальних запобіжних заходів щодо ЕМС і повинна бути встановлена і введена в експлуатацію відповідно до інформації по ЕМС, зазначеній в Декларації виробника щодо відповідності вимогам ЕМС. Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС доступна для скачування на веб-сайті виробника.

Переносні і пересувні засоби зв'язку, що використовують радіочастоти, можуть впливати на роботу ванни.

Ванна бальнеологічна «Астра-1» не повинна використовуватися при близькому розташуванні з іншим обладнанням. В разі необхідності використання ванни та іншого електронного чи електричного обладнання при близькому розташуванні нормальне функціонування ванни бальнеологічної «Астра-1» та іншого електронного чи електричного обладнання повинне бути перевірене в такій конфігурації та умовах, які будуть використовуватися під час експлуатації.

При експлуатації ванна може впливати на роботу іншого обладнання. При цьому може знадобитися прийняття додаткових заходів, наприклад, зміни орієнтації або розташування даної ванни чи іншого електронного чи електричного обладнання.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

8.1 Для забезпечення надійної роботи ванни необхідно стежити за підтриманням її в чистоті і не допускати потрапляння сміття (волосся, паперу, поліетиленових плівок і т.п.) на забірні отвори і системи зливання – переливання, та накопичення під ванною пилу (піску, штукатурки).

8.2 При появі змін в роботі електродвигунів (сторонні шуми, втрата потужності, запах горілого), слід зупинити роботу обладнання і звернутися в сервісну службу.

8.3 У разі використання під час приймання ванни препаратів і добавок, що містять концентровані сольові або кислотні розчини, всі системи ванни рекомендується промити водопровідною водою.

8.4 Для догляду за ванною слід використовувати м'які інструменти, що не містять абразивних часток (щітки, ганчірки, губки тощо), і застосовувати тільки рідкі миючі засоби.

УВАГА! Забороняється застосування миючих засобів, що містять абразивні (дряпаючі) частинки, кислоти, луги, спирт, уайт-спірит та інші органічні розчинники. Не рекомендується застосовувати дезінфікуючі засоби із вмістом хлору. Перед застосуванням будь-якого миючого засобу слід уважно прочитати рекомендації виробника щодо застосування для акрилових поверхонь.

8.5 Після кожної процедури рекомендується проводити дезінфекцію за допомогою спеціальних дезінфікуючих засобів для акрилових поверхонь.

8.6 Чищення гідромасажної системи необхідно проводити 1-2 рази на місяць. Для цього ванна наповнюється водою із слабким розчином рекомендованого миючого засобу (п. 8.3) і система гідромасажу запускається на 10-15 хвилин. Після чого розчин зливають і гідромасажна система промивається водою.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління не світиться)	Відсутність живлення	Перевірити наявність напруги в електромережі. Перевірити автомат електрозахисту, що встановлений на ванні
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління моргає з інтервалом 7 секунд)	Низкий рівень або відсутність води	Набрати достатній рівень води
	Вихід з ладу датчика рівня води	Звернутись в сервісну службу
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління моргає з інтервалом 2 секунд або постійно світиться)	Вихід з ладу електронної системи управління	Звернутись в сервісну службу
Зменшення інтенсивності або нерівномірна робота аеромасажу	Неправильне регулювання аерофорсунок	Відрегулювати форсунки до рівномірного розподілення повітря
	Забруднення фільтра аерокомпресора	Звернутись в сервісну службу
Зниження швидкості подачі води в ванну	Забруднення фільтрів грубого очищення води	Зняти захисну панель з ванни. Перекрити подачу холодної і гарячої води з системи водопостачання. Після чого здійснити очищення фільтрів грубого очищення води.

УВАГА! Для надійної і довговічної роботи обладнання, рекомендується, щоб після гарантійне профілактичне і ремонтне обслуговування виробу здійснював спеціаліст підприємства-виробника, або атестований виробником представник дилера. Якщо для обслуговування залучається інший фахівець, він повинен мати відповідну кваліфікацію і обов'язково ознайомитися із інформацією в інструкції з експлуатації.

9. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

9.1 До установки у споживача виріб повинен зберігатися відповідно до категорії 2 ГОСТ 15150-69 в закритому приміщенні: температура повітря від -50 °C до +40 °C, відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 98% (при температурі повітря +25 °C). Відстань від нагрівальних приладів – не менше 1 м.

9.2 Виріб повинен транспортуватися в заводській упаковці усіма видами закритого транспорту відповідно до вимог ГОСТ 20790-82 для даного типу транспорту, при кліматичних умовах категорії 5 згідно ГОСТ 15150-69:

- Температура повітря від -50 °C до +50 °C;

- Відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 100% (при температурі +25 °C).

9.3 Після зняття заводської упаковки, перш ніж переміщати виріб, необхідно демонтувати декоративні панелі. При переміщенні виріб слід тримати за доступні елементи алюмінієвого каркасу.

9.4 Виріб виготовлено з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, і по закінченню терміну служби повинен здаватись відповідним організаціям з переробки вторсировини.

10. СВДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Ванна бальнеологічна «АСТРА-1»

☐ ВБ-00 ☐ ВБ-02 ☐ ВБ-03 ☐ ВБ-04

заводський № _____

дата виготовлення « _____ » 20__ р.

Ванна бальнеологічна «АСТРА-1» відповідає ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і визнана придатною до експлуатації.

Представник ВТК _____

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

11.1. Гарантійний термін експлуатації виробу, при суворому дотриманні правил монтажу, підключення і експлуатації становить:

- на поверхню ванни - 2 роки;
- на електро- та сантехнічне обладнання - 1 рік.

11.2. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу, що не погіршують функціональні і якісні характеристики.

11.3. Виробник знімає з себе гарантійні зобов'язання у випадках:

- Недотримання вимог розміщення, підключення та електробезпеки (п.7), правил обслуговування пристрою (п. 8), зберігання та транспортування (п. 9);
- При застосуванні води, що не відповідає вимогам «Вода питна» ДСанПіН 2.2.4 - 171-10;
- При самовільній зміні конструкції і функціональних можливостей виробу;
- При виконанні пуско-налагоджувальних і ремонтних робіт працівниками без відповідного допуску виробника або неатестованих виробником представників дилера;
- При виявленні виробником ушкоджень, що з'явилися з вини споживача в процесі експлуатації виробу або при форс-мажорних обставинах.

У цих випадках ремонт виконується за рахунок споживача.

12. ВІДМІТКА ПРО ВИКОНАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна АСТРА-1 ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (потрібне підкреслити) встановлена і підключена. Ванна відповідає вимогам ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і допущена до експлуатації.

Спеціаліст ТОВ «Поліпромсинтез»: _____
(посада, П.І.Б., підпис)

м.п. _____

13. ТАЛОН РЕЄСТРАЦІЇ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

Дата заявки _____

Дата проведення ремонту _____

Короткий опис несправності _____

Відмітка про проведений ремонт _____

Підпис спеціаліста ТОВ «Поліпромсинтез» _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание устройства	13
2. Назначение и область применения	13
3. Технические характеристики	14
4. Комплектация	14
5. Устройство и принцип работы	15
6. Порядок работы	16
7. Требования по размещению, подключению и электробезопасности	18
8. Правила обслуживания изделия	21
9. Правила хранения, транспортировки и утилизации	22
10. Свидетельство о приемке	23
11. Гарантийные обязательства	23
12. Отметка о выполнении монтажа и подключения	23

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ванна бальнеологическая АСТРА-1 с функциями гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Ванна изготовлена из стеклопластика на основе полиэфирных смол с применением высококачественных материалов и комплектующего оборудования производства ведущих европейских компаний.

Изделие произведено в соответствии с требованиями ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Изделие предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения У категории 2 в соответствии с ГОСТ 15150-69, при этом температура должна быть в пределах от +5 °С до +40 °С.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ванна АСТРА-1 предназначена для проведения водных лечебных и профилактических процедур в санаторно-курортных, оздоровительных и реабилитационных учреждениях. Конструкция ванны предусматривает возможность подсоединения системы подачи газа. Также ванна может быть оснащена системами гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Медицинские противопоказания к применению бальнеологических ванн:

- нарушения кровообращения 1-й степени и выше;
- острые инфекционные и неинфекционные заболевания;
- открытые раны;
- туберкулез в активной фазе;
- злокачественные опухоли;
- сердечная недостаточность, гипертоническая болезнь III Б стадии;
- недавно перенесенный инфаркт миокарда или инсульт (до года);
- стенокардия;
- тромбоз и флебит;
- астматические заболевания;
- атеросклероз;
- расстройства мозгового кровообращения;
- цирроз печени;

- истощение;
- заболевания крови в остром периоде;
- склонность к кровотечениям, беременность;
- грибковые заболевания кожи.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость ванны	400 л
Полезный объем ванны	300 л
Время наполнения ванны (при давлении в водосети 5 Bar)	4 мин
Время слива воды из ванны (при сливном отверстии Ø 75 мм)	5 мин
Система слива – сливная пробка	Ø 75 - 50 мм, по согласованию с заказчи-
Подвод горячей и холодной воды	G 3/4"
Напряжение	220 В
Степень защиты от поражений электрическим током	Класс 1
Степень защиты от воздействия окружающей среды	IPX5
Габаритные размеры (длина/ширина/высота)	2240x975x700мм
Вес (не более)	130 кг
Материал корпуса ванны	стеклопластик

Мощность электродвигателей гидромассажа (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Мощность электродвигателя аэромассажа (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Модели ванны АСТРА-1			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасе из алюминиевого сплава с комплектом оборудования и установленными съемными панелями			
Система подачи газа	1 форсунка			
Система гидромассажа	-	18 форсунок	-	18 форсунок
Система аэромассажа	-	-	18 форсунок	18 форсунок
Инструкция по эксплуатации	1 шт			
Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС	Доступна для скачивания на веб-сайте производителя			

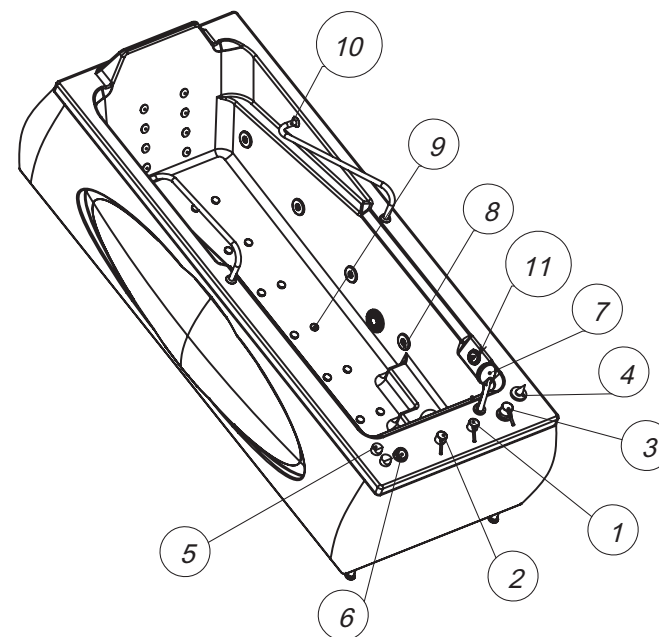
Доп. опции

☐ Система хромотерапии: 1 светодиодная лампа, 37 светодиодов

☐ Ванна выполнена с отклонениями от стандартной конструкции, описание изменений в конструкции см. Приложение к Инструкции по эксплуатации

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1. Функциональные элементы устройства



1. Кран холодной воды
2. Кран горячей воды
3. Смеситель душевой лейки
4. Переключатель зон работы гидромассажа (модели ВБ-02, ВБ-04)
5. Регулятор интенсивности аэрации водной струи в гидромассажных форсунках (модели ВБ-02, ВБ-04)
6. Сенсорное управление системой гидромассажа (модель ВБ-02), системой аэромассажа (модель ВБ-03), или гидроаэромассажа (модель ВБ-04).
7. Душевая лейка
8. Гидромассажные форсунки (модели ВБ-02, ВБ-04)
9. Аэрофорсунки (модели ВБ-03, ВБ-04)
10. Поручни
11. Перелив

Рис. 1 Схема ванны АСТРА-1

5.2. Маркировка

	Производитель
	Регистрационный номер
	Дата производства
	Ознакомиться с инструкциями по применению
	Изделие относится к типу «В» по степени защиты от повреждений электрическим током
	Маркировка продукции, прошедшей обязательную сертификацию в системе УкрСЕПРО на соответствие техническим стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак соответствия техническим регламентам
	Переключение гидромассажной системы на зону ног
	Переключение гидромассажной системы на зону спины
	Кран подачи воды в душевую лейку
	Кран подачи воды в ванну (обозначено серым цветом)
	Кран горячей воды (обозначено красным цветом)
	Кран холодной воды (обозначено синим цветом)
	Направление открывания/закрывания крана

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Бальнеологические процедуры должен осуществлять медицинский сотрудник, прошедший предварительный инструктаж и ознакомленный с правилами безопасности применения процедуры для человеческого организма.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения надежной работы оборудования, после 20 минут работы системы массажа происходит автоматическое отключение. Рекомендуется использовать массажные системы в следующем режиме: не более 20 минут работы, затем не менее 20 минут перерыва.

6.1 Наполнение водой

Для наполнения ванны водой необходимо открыть кран подачи воды в ванну (п.2 Рис.1), краны горячей (п.3 Рис.1) и холодной (п.4 Рис. 1) воды, расположенные на панели управления. Для сохранения целостности и декоративных свойств поверхности, не рекомендуется заполнять ванну водой с температурой более 45 °С.

Слив воды из ванны осуществляется открытием резиновой пробки, установленной в донной части ванны.

ВНИМАНИЕ! Изделие снабжено электронной системой блокировки включения массажа при недостаточном уровне залитой воды. Для нормальной работы систем ванны, уровень воды должен быть не ниже 150 мм от уровня переливов.

6.2 Массаж при помощи гидромассажных форсунок (модели ВБ-02 и ВБ-04)

Перед началом процедуры, необходимо убедиться, что налив ванны обеспечивает полное покрытие водой всех гидромассажных форсунок.

Система гидромассажа включается и отключается при помощи кнопок сенсорного управления (п.5 Рис.1, Рис. 2).



Рис. 2 Сенсорное управление системой гидромассажа

При помощи переключателя (п.8 Рис. 1, Рис.3) можно выбирать различные зоны действия гидромассажа



Рис. 3 Переключатель зон гидромассажа

Положение переключателя	Зона действия
1	Зона спины
2	Спина/зона ног одновременно по 50% интенсивности
3	Зона ног

ВНИМАНИЕ! С целью обеспечения санитарной безопасности, для вывода канализационного патрубка необходимо предусмотреть наличие гидравлического затвора.

Выходное отверстие для подключения системы слива к канализации имеет диаметр $\varnothing$ 50-75 мм (по согласованию с заказчиком). Система водоснабжения подключается при помощи гибких шлангов (пластиковых трубопроводов) высокого давления, имеющих внутреннюю резьбу G3/4".

Подвод холодной и горячей воды осуществляется при помощи труб с наружной резьбой G3/4", выведенных на высоту 180-200 мм от уровня пола, к месту указанному на схеме (Рис. 8).

Для обеспечения нормальной эксплуатации ванны, необходимо установить систему фильтрации – фильтр грубой очистки с ячейкой фильтрующего элемента не более 300 мкм.

7.3 Требования электробезопасности

Электрооборудование подключается к электросети напряжением 220±22 В частотой 50±0,5 Гц.

Подключение должно производиться кабелем с медными жилами сечением 3х1,5 мм² (для модели ВБ-04 – 3х2,5 мм²) с двойной изоляцией в строгом соответствии с маркировкой на клеммной планке (L-фаза, N-нулевой провод, $\perp$ – заземление).

Изделие снабжено автоматами электрозащиты для автоматического отключения питания при нештатных ситуациях. В цепи питания заказчику необходимо установить разъединяющее устройство (УЗО) с зазором между контактами не менее 3 мм на всех полюсах на высоте 1-1,7 м от уровня пола в месте, исключающем попадание на устройство воды и пара, либо в герметической коробке.

Производитель предоставляет электрическую схему изделия по требованию заказчика.

Изделие относится к классу 1 электробезопасности, тип защиты В согласно ДСТУ EN 60601-1 и требует обязательного подключения заземляющего провода к каркасу изделия. На каркасе ванны имеется место для подсоединения эквипотенциального заземления.

В процессе эксплуатации необходимо периодически проверять надежность крепления заземления, отсутствие течи.

ВНИМАНИЕ! Перед проведением профилактических и ремонтных работ, убедитесь в том, что изделие отключено от электросети.

Изделие относится к оборудованию группы 1, класса А, согласно стандарта ДСТУ EN 55011.

Группа 1 - медицинское оборудование, в котором преднамеренно генерируется или используется энергия радиочастот с кондуктивной связью, необходимая для внутреннего функционирования самого оборудования.

Класс А – оборудование, пригодное для применения во всех зданиях, кроме жилых, и которые непосредственно соединены с низковольтной сетью электропитания, питающей здания, применяемые с бытовой целью.

Предупреждение. Оборудование класса А предназначено для эксплуатации в промышленной среде. Могут существовать потенциальные затруднения при обеспечении электромагнитной совместимости в другой окружающей среде вследствие воздействия кондуктивных и излучаемых помех. В этом случае пользователю необходимо будет применить соответствующие меры.

Ванна бальнеологическая «Астра-1» требует специальных мер предосторожности по ЭМС и должна быть установлена и введена в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, указанной в Декларации производителя о соответствии требо-

ваниям ЭМС. Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС доступна для скачивания на веб-сайте производителя.

Переносные и передвижные средства связи, использующие радиочастоты, могут влиять на работу изделия.

Ванна бальнеологическая «Астра-1» не должна использоваться при близком расположении с другим оборудованием. В случае необходимости использования ванны и другого электронного или электрического оборудования при близком расположении, нормальное функционирование ванны бальнеологической «Астра-1» и другого электронного или электрического оборудования должно быть проверено в такой конфигурации и условиях, которые будут использоваться во время эксплуатации.

При эксплуатации ванна может влиять на работу другого оборудования. При этом может потребоваться принятие дополнительных мер, например, изменения ориентации или расположение данной ванны или иного электронного или электрического оборудования.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА

8.1 Для обеспечения надежной работы ванны, необходимо следить за содержанием ее в чистоте и не допускать попадания мусора (волос, бумаги, полиэтиленовых пленок и т.п.) на заборные отверстия и системы слива – перелива, и скопления под ванной пыли (песка, штукатурки и т.п.).

8.2 При появлении изменений в работе электродвигателей (посторонние шумы, потеря мощности, запах гари), следует остановить работу оборудования и обратиться в сервисную службу.

8.2 В случае использования при приеме ванны препаратов и добавок, содержащих концентрированные солевые или кислотные растворы, все системы ванны рекомендуется промыть водопроводной водой.

8.3 Для ухода за ванной следует использовать мягкие инструменты, не содержащие абразивных частиц (щетки, тряпки, губки и т.п.), и применять только жидкие моющие средства.

ВНИМАНИЕ! Запрещается применение моющих средств, содержащих абразивные (царапающие) частицы, кислоты, щелочи, спирт, уайт-спирит и другие органические растворители. Не рекомендуется применять дезинфицирующие средства с содержанием хлора. Перед применением любого моющего средства следует внимательно прочитать рекомендации производителя по использованию для акриловых поверхностей.

8.4 После каждой процедуры рекомендуется проводить дезинфекцию при помощи специальных дезинфицирующих средств для акриловых поверхностей.

8.5 Чистку гидромассажной системы необходимо проводить 1-2 раза в месяц. Для этого ванна наполняется водой со слабым раствором рекомендованного моющего средства (п. 8.3) и система гидромассажа запускается на 10-15 минут. После чего раствор сливают и гидромассажная система промывается водой.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления не светится)	Отсутствие питания	Проверить наличие напряжения в сети. Проверить автомат электрозащиты, установленный на ванне
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления моргает с интервалом 7 секунд)	Низкий уровень или отсутствие воды	Набрать достаточный уровень воды
	Выход из строя датчика уровня воды	Обратиться в сервисную службу
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления моргает с интервалом 2 секунды или постоянно светится)	Выход из строя электронной системы управления	Обратиться в сервисную службу
Уменьшение интенсивности или неравномерная работа аэромассажа	Неправильная регулировка аэрофорсунок	Отрегулировать форсунки до равномерного распределения воздуха
	Загрязнен фильтр аэрокомпрессора	Обратиться в сервисную службу
Снижение скорости подачи воды в ванну	Загрязнение фильтров грубой очистки воды	Снять защитную панель с ванны. Перекрыть подачу холодной и горячей воды из системы подачи воды. После чего произвести очистку фильтров грубой очистки воды

ВНИМАНИЕ! Для надежной и долговечной работы оборудования, рекомендуется, чтобы послегарантийное профилактическое и ремонтное обслуживание изделия осуществлял специалист предприятия-изготовителя, либо аттестованный изготовителем представитель дилера. Если для обслуживания привлекается другой специалист, он должен иметь соответствующую квалификацию и обязательно ознакомиться с информацией в инструкции по эксплуатации.

9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

9.1. До установки у потребителя изделие должно храниться согласно категории 2 ГОСТ 15150-69 в закрытом помещении: температура воздуха от -50 °С до +40 °С, относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20 °С) до 98% (при температуре +25 °С). Расстояние от нагревательных приборов – не менее 1 м.

9.2. Изделие должно транспортироваться в заводской упаковке всеми видами закрытого транспорта в соответствии с требованиями ГОСТ 20790-82 для данного типа транспорта, при климатических условиях категории 5 по ГОСТ 15150-69:

- температура воздуха от -50 °С до +50 °С;
- относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20 °С) до 100% (при температуре +25 °С).

9.3 После снятия заводской упаковки, прежде чем перемещать изделие, необходимо демонтировать декоративные панели. При перемещении изделие следует держать за доступные элементы алюминиевого каркаса.

9.4 Изделие изготовлено из повторно перерабатываемых материалов и по окончании срока службы должно сдаваться соответствующим организациям по переработке вторсырья.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Ванна бальнеологическая «АСТРА-1»

☐ ВБ-00 ☐ ВБ-02 ☐ ВБ-03 ☐ ВБ-04

Заводской № _____

Дата изготовления: «_____» _____ 20__ г.

Ванна бальнеологическая «АСТРА-1» соответствует ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и признана годной к эксплуатации.

Представитель ОТК _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1 Гарантийный срок эксплуатации изделия, при строгом соблюдении правил монтажа, подключения и эксплуатации составляет:

- на поверхность ванны - 2 года;
- на электро- и сантехническое оборудование - 1 год.

11.2 Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия, не ухудшающих функциональные и качественные характеристики.

11.3 Производитель снимает с себя гарантийные обязательства в случаях:

- при несоблюдении требований по размещению, подключению и электробезопасности (п. 7), правил обслуживания устройства (п. 8), хранения и транспортировки (п. 9);
- при применении воды, не соответствующей требованиям «Вода питьевая» ГСан-Пин 2.2.4 – 171-10;
- при самовольном изменении конструкции и функциональных возможностей изделия;
- при выполнении пуско-наладочных и ремонтных работ работниками без соответствующего допуска изготовителя или не аттестованных изготовителем представителей дилера;
- при выявлении изготовителем повреждений, появившихся по вине потребителя в процессе эксплуатации изделия или при форс-мажорных обстоятельствах.

В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.

12. ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ

Ванна бальнеологическая АСТРА-1 ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (нужное подчеркнуть) установлена и подключена. Ванна соответствует требованиям ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и допущена к эксплуатации.

Специалист ООО «Полипромсинтез»: _____
(должность, Ф.И.О. подпись)

м.п.

13. ТАЛОН РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Дата заявки _____
Дата проведения ремонта _____
Краткое описание неисправности _____

Отметка о проведенном ремонте _____
Подпись специалиста ООО «Полипромсинтез» _____



ВИРОБНИК:

ТОВ "ПОЛІПРОМСИНТЕЗ"

Адреса виробництва: Україна, 08114, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с. Лука, вул. Музичанська, 1-А
Поштова адреса: Україна, 04136, м. Київ,
вул. Маршала Гречко, 14

Гарантійне та післягарантійне обслуговування:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО "ПОЛИПРОМСИНТЕЗ"

Адрес производства: Украина, 08114, Киевская обл.
Киево-Святошинский р-н, с. Лука, ул. Музычанская, 1-А
Почтовый адрес: Украина, 04136, г. Киев,
ул. Маршала Гречко, 14

Гарантийное и послегарантийное обслуживание:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com

Дата випуску Інструкції з експлуатації
Дата издания Инструкции по эксплуатации

03.02.2017



POLYPROMSYNTES
EST 1995

ВУЛКАН

UA

інструкція з експлуатації
ванна бальнеологічна

RU

инструкция по эксплуатации
ванна бальнеологическая

ЗМІСТ

1. Опис виробу	2
2. Призначення і область застосування.....	2
3. Технічні характеристики	3
4. Комплектація	3
5. Будова і принцип роботи виробу	4
6. Порядок роботи	5
7. Вимоги до розміщення, підключення та електробезпеки	8
8. Правила обслуговування пристрою.....	10
9. Правила зберігання, транспортування та утилізації	11
10. Свідоцтво про приймання	12
11. Гарантійні зобов'язання	12
12. Відмітка про виконання підключення та введення в експлуатацію виробу	12

1. ОПИС ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна ВУЛКАН з функціями гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Ванна виготовлена з склопластику на основі поліефірних смол із застосуванням високоякісних матеріалів і комплектуючого обладнання виробництва провідних європейських компаній.

Виріб виготовлено відповідно до вимог ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Виріб призначений для експлуатації в нормальних кліматичних умовах для виробів виконання У категорії 2 відповідно до ГОСТ 15150-69, при цьому температура повинна бути в межах від +5 °С до +40 °С.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Ванна ВУЛКАН призначена для проведення водних лікувальних і профілактичних процедур в санаторно-курортних, оздоровчих та реабілітаційних установах. Конструкція ванни передбачає можливість під'єднання системи подачі газу. Також ванна може бути оснащена системами гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція).

Медичні протипоказання до застосування бальнеологічних ванн:

- порушення кровообігу 1-й ступеня і вище;
- гострі інфекційні та неінфекційні захворювання;
- відкриті рани;
- туберкульоз в активній фазі;
- злоякісні пухлини;
- серцева недостатність, гіпертонічна хвороба III Б стадії;
- недавно перенесений інфаркт міокарду або інсульт (до року);
- стенокардія;
- тромбоз і флебіт;
- астматичні захворювання;
- атеросклероз;
- розлади мозкового кровообігу;
- цироз печінки;
- виснаження;

- хвороби крові в гострому періоді;
- схильність до кровотеч, вагітність;
- грибкові захворювання шкіри.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Об'єм ванни	300 л
Корисний об'єм ванни	200 л
Час наповнення ванни (при тиску в водомережі 5 бар)	4 хв
Час зливання води з ванни (при зливному отворі Ø 75 мм)	4 хв
Система зливання - зливна пробка	Ø 75 - 50 мм, за узгодженням із замовником
Підведення гарячої та холодної води	G 3/4"
Напруга	220 В
Ступінь захисту від уражень електричним струмом	Клас 1
Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища	IPX5
Габаритні розміри (довжина/ширина/висота)	2050x870x790мм
Вага (не більше)	120 кг
Матеріал корпусу ванни	склопластик

Потужність електродвигунів гідромасажу (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Потужність електродвигуна аеромасажу (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

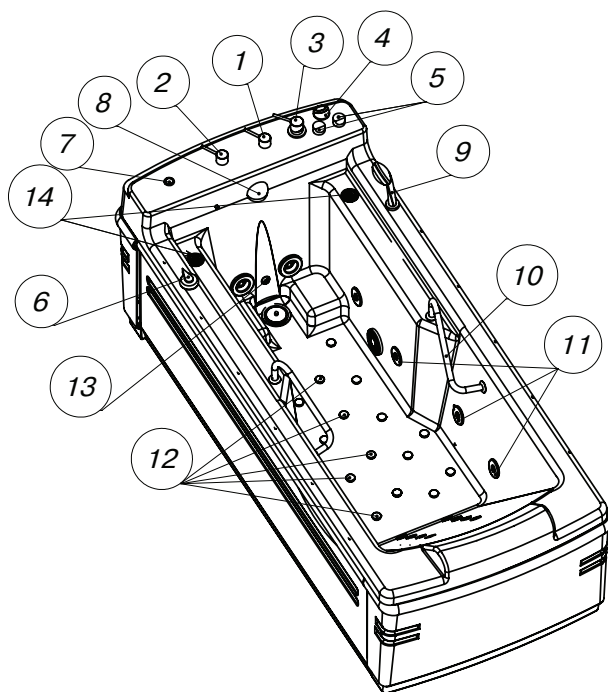
Найменування	Моделі ванни ВУЛКАН			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасі з алюмінієвого сплаву з комплектом устаткування і встановленими з'ємними панелями			
Система подачі газу	1 форсунка			
Система гідромасажу	-	18 форсунок	-	18 форсунок
Система аеромасажу	-	-	18 форсунок	18 форсунок
Інструкція з експлуатації	1 шт			
Декларація виробника щодо відповідності вимогам EMC	Доступна для скачування на веб-сайті виробника			

Дод. опції

- ☐ Система хромотерапії: 1 світлодіодна лампи, 37 світлодіодів
- ☐ Ванна виконана з відхиленнями від стандартної конструкції, опис змін в конструкції див. Додаток до Інструкції з експлуатації

5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ ВИРОБУ

5.1 Функціональні елементи виробу



- | | |
|--|---|
| 1. Кран холодної води | 8. Налив води в ванну |
| 2. Кран гарячої води | 9. Душова лійка |
| 3. Кран подання води до душової лійки | 10. Поручні |
| 4. Сенсорне управління системою гідромасажу (модель ВБ-02), системою аеромасажу (модель ВБ-03), або гідроаеромасажу (модель ВБ-04) | 11. Гідромасажні форсунки (моделі ВБ-02, ВБ-04) |
| 5. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках (моделі ВБ-02, ВБ-04) | 12. Аеромасажні форсунки (моделі ВБ-03, ВБ-04) |
| 6. Перемикач зон роботи гідромасажу (моделі ВБ-02, ВБ-04) | 13. Форсунка для подання газу в ванну |
| 7. Сенсорне управління системою хромотерапії (дод. опція) | 14. Перелив |

Рис.1 Схема ванни ВУЛКАН

5.2 Маркування

	Виробник
SN	Реєстраційний номер
	Дата виготовлення
	Ознайомитись з інструкціями для застосування
	Виріб відноситься до типу «В» за ступенем захисту від ураження електричним струмом
	Маркування продукції, що пройшла обов'язкову сертифікацію в системі УкрСЕПРО на відповідність технічним стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак відповідності технічним регламентам
	Перемикання гідромасажної системи на зону ніг
	Перемикання гідромасажної системи на зону спини
	Кран подання води до душової лійки
	Кран подання води у ванну (позначено сірим кольором)
	Кран гарячої води (позначено червоним кольором)
	Кран холодної води (позначено синім кольором)
	Напрямок відкривання/закривання крану

6. ПОРЯДОК РОБОТИ

Бальнеологічні процедури має здійснювати медичний співробітник, що пройшов попередній інструктаж і ознайомлений з правилами безпеки застосування процедур для людського організму.

УВАГА! Для забезпечення надійної роботи обладнання, після 20 хвилин роботи системи масажу відбувається автоматичне вимикання. Рекомендується використовувати масажні системи в такому режимі: не більше 20 хвилин роботи, потім не менш 20 хвилин перерви.

6.1. Наповнення водою

Для наповнення ванни водою необхідно відкрити крани холодної (п.1 Рис.1) і гарячої (п.2 Рис.1) води. Для збереження цілісності і декоративних властивостей поверхні, не рекомендується заповнювати ванну водою з температурою більше 45 °С.

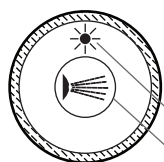
Зливання води з ванни здійснюється відкриттям гумової пробки, встановленої в донній частині ванни.

УВАГА! Виріб забезпечений електронною системою блокування вмикання масажу при недостатньому рівні залитої води. Для нормальної роботи систем ванни рівень води має бути не нижче 150 мм від рівня переливів (для моделей ВБ-02 і ВБ-04).

6.2. Масаж за допомогою гідромасажних форсунок (моделі ВБ-02 і ВБ-04)

Перед початком процедури, необхідно переконаватися, що рівень води у ванні забезпечує повне покриття водою всіх гідромасажних форсунок.

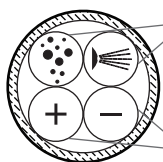
Система гідромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (п.4 Рис.1, Рис. 2).



Гідромасаж

- 1е натискання - ввімкнути
- 2е натискання - вимкнути
- індикатор готовності
- зона натискання

Для моделі ВБ-02



Гідроаеромасаж

- 1е натискання - ввімкнути
- 2е натискання - вимкнути

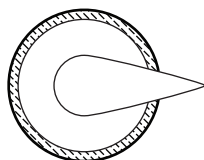
Натискання й утримання

- Збільшення (+) і зменшення (-) інтенсивності аеромасажу

Для моделі ВБ-04

Рис. 2 Сенсорне управління системою гідромасажу

За допомогою перемикача (п.6 Рис.1, Рис.3) можна вибирати різні зони дії гідромасажу



- Двопозиційний кран
- Дивертор
- перемикач зон
- гідромасажу

Рис. 3 Перемикач зон гідромасажу

Положення перемикача	Зона дії
1	Зона спини
2	Спина/зона ніг одночасно по 50% інтенсивності
3	Зона ніг

Інтенсивність аерації водних струменів в гідромасажних форсунках можна змінювати за допомогою регулятора (п.5 Рис.1, Рис.4).

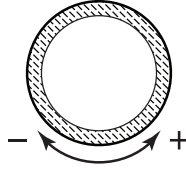


Рис. 4 Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках

6.3. Аеромасаж (моделі ВБ-03 і ВБ-04)

Система аеромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (п.4 Рис.1, Рис.5).



Для моделі ВБ-03



Для моделі ВБ-04

Рис. 5 Сенсорне управління системою аеромасажу

УВАГА! Після зливання води з ванни через 10-20 хвилин автоматично вмикається режим «продування аеросистеми». Не вимикайте живлення електромережі до завершення цієї операції (для моделей ВБ-03 і ВБ-04).

6.4. Хромотерапія (дод. опція)

Система хромотерапії вмикається і вимикається за допомогою кнопки сенсорного управління (Рис. 6).

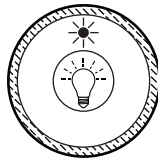


Рис. 6 Сенсорне управління системою хромотерапії

7. ВИМОГИ ДО РОЗМІЩЕННЯ, ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКИ

7.1. Умови встановлення

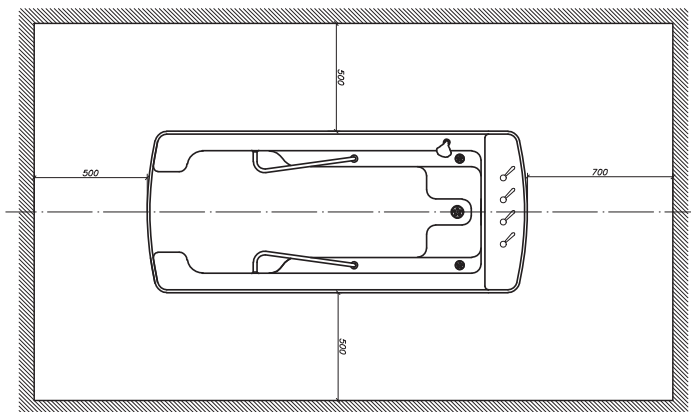
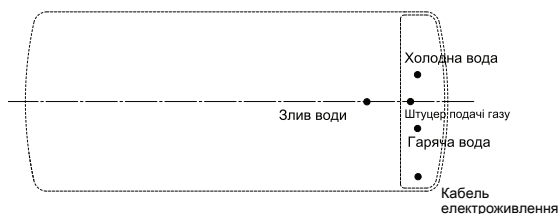


Рис. 7 Схема розміщення та монтажу ванни

Розміщення ванни має забезпечувати доступ до всіх елементів виробу в процесі експлуатації та обслуговування (Рис. 7). Крім того, приміщення має забезпечувати відповідну вантажопідйомність і мати горизонтальну корисну площу підлоги.

7.2. Підключення до водопровідної мережі



1. Патрубок для зливу води $\varnothing 75$ мм ($\varnothing 50$ мм – за погодженням з замовником) без гідро затвору
2. Підведення холодної води ($G \frac{3}{4}$ " зовнішня різьба)
3. Підведення гарячої води ($G \frac{3}{4}$ " зовнішня різьба)
4. Кабель електроживлення (мод. ВБ-02, ВБ-03) з мідною струмопровідною жилою $3 \times 1,5$ мм² в подвійній ізоляції (мод. ВБ-04 $3 \times 2,5$ мм²) $L=1500$ мм
5. Підведення на форсунку подачі газу ($G \frac{1}{2}$ " внутрішня різьба)

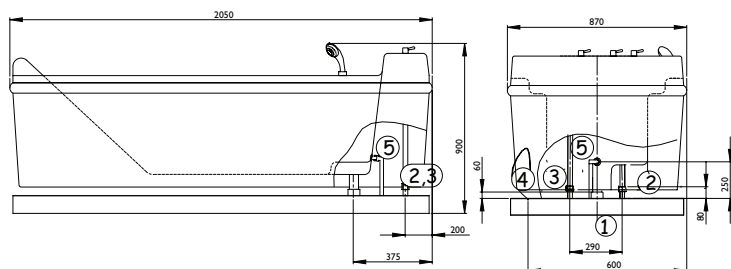


Рис. 8 Схема підведення комунікацій до ванни ВУЛКАН

Після встановлення ванни в призначеному місці необхідно виставити її горизонтально, регулюючи висоту болтів-ніжок.

УВАГА! З метою забезпечення санітарної безпеки, для виведення каналізаційного патрубку необхідно передбачити наявність гідравлічного затвора.

Вихідний отвір для підключення системи зливання до каналізації має діаметр $\varnothing$ 50-75 мм (за погодженням із замовником). Система водопостачання підключається за допомогою гнучких шлангів (пластикових трубопроводів) високого тиску, що мають внутрішню різьбу G3/4".

Підведення холодної та гарячої води здійснюється за допомогою труб із зовнішньою різьбою G3/4", виведених на висоту 180-200 мм від рівня підлоги, до місця вказаного на схемі (Рис. 8).

Для забезпечення нормальної експлуатації ванни необхідно встановити систему фільтрації - фільтр грубого очищення з вічком фільтруючого елемента не більше 300 мкм.

7.3. Вимоги електробезпеки

Електрообладнання підключається до електромережі напругою 220 ± 22 В частотою $50 \pm 0,5$ Гц.

Підключення має проводитися кабелем з мідними жилами з перетином $3 \times 1,5$ мм² (для моделі ВБ-04 - $3 \times 2,5$ мм²) з подвійною ізоляцією в суворій відповідності до маркування на клемній планці (L-фаза, N-нульовий провід, $\perp$ - заземлення).

Виріб забезпечено автоматами електрозахисту для автоматичного відключення живлення при нештатних ситуаціях. У ланцюзі живлення замовнику необхідно встановити роз'єднувальний пристрій (УЗО) з зазором між контактами не менше 3 мм на всіх полюсах на висоті 1-1,7 м від рівня підлоги в місці, що виключає потрапляння на пристрій води і пари, або в герметичній коробці.

Виробник надає електричну схему виробу за вимогою замовника.

Виріб відноситься до класу 1 електробезпеки, тип захисту В, згідно ДСТУ EN 60601-16, що вимагає обов'язкового підключення заземлюючого проводу до каркасу виробу. На каркасі ванни є місце для під'єднання еквіпотенційного заземлення.

У процесі експлуатації необхідно періодично перевіряти надійність кріплення заземлення, відсутність течі.

УВАГА! Перед проведенням профілактичних і ремонтних робіт, переконайтесь в тому, що виріб відключено від електромережі.

Виріб відноситься до обладнання групи 1, класу А, згідно стандарту ДСТУ EN 55011.

Група 1 - медичне обладнання, в якому навмисно генерується або використовується енергія радіочастот з кондуктивним зв'язком, необхідна для внутрішнього функціонування самого обладнання.

Клас А - обладнання, придатне для застосування у всіх будівлях, крім житлових, і які безпосередньо з'єднані з низьковольтною мережею електроживлення, що живить будівлі, що застосовуються з побутовою метою.

Попередження. Обладнання класу А призначене для експлуатації в промисловому середовищі. Можуть існувати потенційні труднощі при забезпеченні електромагнітної сумісності в іншому навколишньому середовищі внаслідок впливу кондуктивних і випромінюваних перешкод. В цьому випадку користувачеві необхідно буде застосувати відповідні заходи.

Ванна бальнеологічна «Вулкан» вимагає спеціальних запобіжних заходів щодо ЕМС і повинна бути встановлена і введена в експлуатацію відповідно до інформації по ЕМС, зазначеній в Декларації виробника щодо відповідності вимогам ЕМС. Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС доступна для скачування на веб-сайті виробника.

Переносні і пересувні засоби зв'язку, що використовують радіочастоти, можуть впливати на роботу ванни.

Ванна бальнеологічна «Вулкан» не повинна використовуватися при близькому розташуванні з іншим обладнанням. В разі необхідності використання ванни та іншого електронного чи електричного обладнання при близькому розташуванні нормальне функціонування ванни бальнеологічної «Вулкан» та іншого електронного чи електричного обладнання повинне бути перевірене в такій конфігурації та умовах, які будуть використовуватися під час експлуатації.

При експлуатації ванна може впливати на роботу іншого обладнання. При цьому може знадобитися прийняття додаткових заходів, наприклад, зміни орієнтації або розташування даної ванни чи іншого електронного чи електричного обладнання.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

8.1 Для забезпечення надійної роботи ванни необхідно стежити за підтриманням її в чистоті і не допускати потрапляння сміття (волосся, паперу, поліетиленових плівок і т.п.) на забірні отвори і системи зливання – переливання, та накопичення під ванною пилу (піску, штукатурки).

8.2 При появі змін в роботі електродвигунів (сторонні шуми, втрата потужності, запах горілого), слід зупинити роботу обладнання і звернутися в сервісну службу.

8.3 У разі використання під час приймання ванни препаратів і добавок, що містять концентровані сольові або кислотні розчини, всі системи ванни рекомендується промити водопровідною водою.

8.4 Для догляду за ванною слід використовувати м'які інструменти, що не містять абразивних часток (щітки, ганчірки, губки тощо), і застосовувати тільки рідкі миючі засоби.

УВАГА! Забороняється застосування миючих засобів, що містять абразивні (дряпаючі) частинки, кислоти, луги, спирт, уайт-спірит та інші органічні розчинники. Не рекомендується застосовувати дезінфікуючі засоби із вмістом хлору. Перед застосуванням будь-якого миючого засобу слід уважно прочитати рекомендації виробника щодо застосування для акрилових поверхонь.

8.5 Після кожної процедури рекомендується проводити дезінфекцію за допомогою спеціальних дезінфікуючих засобів для акрилових поверхонь.

8.6 Чищення гідромасажної системи необхідно проводити 1-2 рази на місяць. Для цього ванна наповнюється водою із слабким розчином рекомендованого миючого засобу (п. 8.4) і система гідромасажу запускається на 10-15 хвилин. Після чого розчин зливають і гідромасажна система промивається водою.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління не світиться)	Відсутність живлення	Перевірити наявність напруги в електромережі. Перевірити автомат електрозахисту, що встановлений на ванні
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління моргає з інтервалом 7 секунд)	Низкий рівень або відсутність води	Набрати достатній рівень води
	Вихід з ладу датчика рівня води	Звернутись в сервісну службу
Не включається гідро-аеромасаж (пульт управління моргає з інтервалом 2 секунди або постійно світиться)	Вихід з ладу електронної системи управління	Звернутись в сервісну службу
Зменшення інтенсивності або нерівномірна робота аеромасажу	Неправильне регулювання аерофорсунок	Відрегулювати форсунки до рівномірного розподілення повітря
	Забруднення фільтра аерокомпресора	Звернутись в сервісну службу
Зниження швидкості подання води в ванну	Забруднення фільтрів грубого очищення води	Зняти захисну панель з ванни. Перекрити подання холодної і гарячої води з системи подання води. Після чого здійснити очищення фільтрів грубого очищення води.

УВАГА! Для надійної і довговічної роботи обладнання, рекомендується, щоб після гарантійне профілактичне і ремонтне обслуговування виробу здійснював спеціаліст підприємства-виробника, або атестований виробником представник дилера. Якщо для обслуговування залучається інший фахівець, він повинен мати відповідну кваліфікацію і обов'язково ознайомитися з інформацією в Інструкції з експлуатації.

9. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

9.1. До установки у споживача виріб повинен зберігатися відповідно до категорії 2 ГОСТ 15150-69 в закритому приміщенні: температура повітря від -50 °C до +40 °C, відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 98% (при температурі повітря +25 °C). Відстань від нагрівальних приладів – не менше 1 м.

9.2. Виріб повинен транспортуватися в заводській упаковці усіма видами закритого транспорту відповідно до вимог ГОСТ 20790-82 для даного типу транспорту, при кліматичних умовах категорії 5 згідно ГОСТ 15150-69:

- Температура повітря від -50 °C до +50 °C;
- Відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 100% (при температурі +25 °C).

9.3. Після зняття заводської упаковки, перш ніж переміщати виріб, необхідно демонтувати декоративні панелі. При переміщенні виріб слід тримати за доступні елементи алюмінієвого каркасу.

9.4. Виріб виготовлено з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, і по закінченню терміну служби повинен здаватись відповідним організаціям з переробки вторсировини.

10. СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Ванна бальнеологічна «ВУЛКАН»



ВБ-00



ВБ-02



ВБ-03



ВБ-04

заводський № _____

дата виготовлення « _____ » 20 ____ р.

Ванна бальнеологічна «ВУЛКАН» відповідає ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і визнана придатною до експлуатації.

Представник ВТК _____

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

11.1. Гарантійний термін експлуатації виробу, при суворому дотриманні правил монтажу, підключення і експлуатації становить:

- на поверхню ванни - 2 роки;
- на електро- та сантехнічне обладнання - 1 рік.

11.2. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу, що не погіршують функціональні і якісні характеристики.

11.3. Виробник знімає з себе гарантійні зобов'язання у випадках:

- Недотримання вимог розміщення, підключення та електробезпеки (п.7), правил обслуговування пристрою (п. 8), зберігання та транспортування (п. 9);

- При застосуванні води, що не відповідає вимогам «Вода питна» ДСанПіН 2.2.4 - 171-10;

- При самовільній зміні конструкції і функціональних можливостей виробу;
- При виконанні пуско-налагоджувальних і ремонтних робіт працівниками без відповідного допуску виробника або неатестованих виробником представників дилера;
- При виявленні виробником ушкоджень, що з'явилися з вини споживача в процесі експлуатації виробу або при форс-мажорних обставинах.

У цих випадках ремонт виконується за рахунок споживача.

12. ВІДМІТКА ПРО ВИКОНАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна ВУЛКАН ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (потрібне підкреслити) встановлена і підключена. Ванна відповідає вимогам ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і допущена до експлуатації.

Спеціаліст ТОВ «Поліпромсинтез»: _____
(посада, П.І.Б., підпис)

м.п.

13. ТАЛОН РЕЄСТРАЦІЇ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

Дата заявки _____

Дата проведення ремонту _____

Короткий опис несправності _____

Відмітка про проведений ремонт _____

Підпис спеціаліста ТОВ «Поліпромсинтез» _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание устройства	13
2. Назначение и область применения	13
3. Технические характеристики	14
4. Комплектация	14
5. Устройство и принцип работы	15
6. Порядок работы	16
7. Требования по размещению, подключению и электробезопасности	18
8. Правила обслуживания изделия	21
9. Правила хранения, транспортировки и утилизации	22
10. Свидетельство о приемке	23
11. Гарантийные обязательства	23
12. Отметка о выполнении монтажа и подключения	23

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ванна бальнеологическая ВУЛКАН с функциями гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Ванна изготовлена из стеклопластика на основе полиэфирных смол с применением высококачественных материалов и комплектующего оборудования производства ведущих европейских компаний.

Изделие произведено в соответствии с требованиями ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Изделие предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения У категории 2 в соответствии с ГОСТ 15150-69, при этом температура должна быть в пределах от +5 °С до +40 °С.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ванна ВУЛКАН предназначена для проведения водных лечебных и профилактических процедур в санаторно-курортных, оздоровительных и реабилитационных учреждениях. Конструкция ванны предусматривает возможность подсоединения системы подачи газа. Также ванна может быть оснащена системами гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-04), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Медицинские противопоказания к применению бальнеологических ванн:

- нарушения кровообращения 1-й степени и выше;
- острые инфекционные и неинфекционные заболевания;
- открытые раны;
- туберкулез в активной фазе;
- злокачественные опухоли;
- сердечная недостаточность, гипертоническая болезнь III Б стадии;
- недавно перенесенный инфаркт миокарда или инсульт (до года);
- стенокардия;
- тромбоз и флебит;
- астматические заболевания;
- атеросклероз;
- расстройства мозгового кровообращения;
- цирроз печени;

- истощение;
- заболевания крови в остром периоде;
- склонность к кровотечениям, беременность;
- грибковые заболевания кожи.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость ванны	300 л
Полезный объем ванны	200 л
Время наполнения ванны (при давлении в водосети 5 Bar)	4 мин
Время слива воды из ванны (при сливном отверстии Ø 75 мм)	4 мин
Система слива – сливная пробка	Ø 75 - 50 мм, по согласованию с заказчиком
Подвод горячей и холодной воды	G 3/4"
Напряжение	220 В
Степень защиты от поражений электрическим током	Класс 1
Степень защиты от воздействия окружающей среды	IPX5
Габаритные размеры (длина/ширина/высота)	2050x870x790мм
Вес (не более)	120 кг
Материал корпуса ванны	стеклопластик

Мощность электродвигателей гидромассажа (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Мощность электродвигателя аэромассажа (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Модели ванны ВУЛКАН			
	ВБ-00	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасе из алюминиевого сплава с комплектом оборудования и установленными съемными панелями			
Система подачи газа	1 форсунка			
Система гидромассажа	-	18 форсунок	-	18 форсунок
Система аэромассажа	-	-	18 форсунок	18 форсунок
Инструкция по эксплуатации	1 шт			
Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС	Доступна для скачивания на веб-сайте производителя			

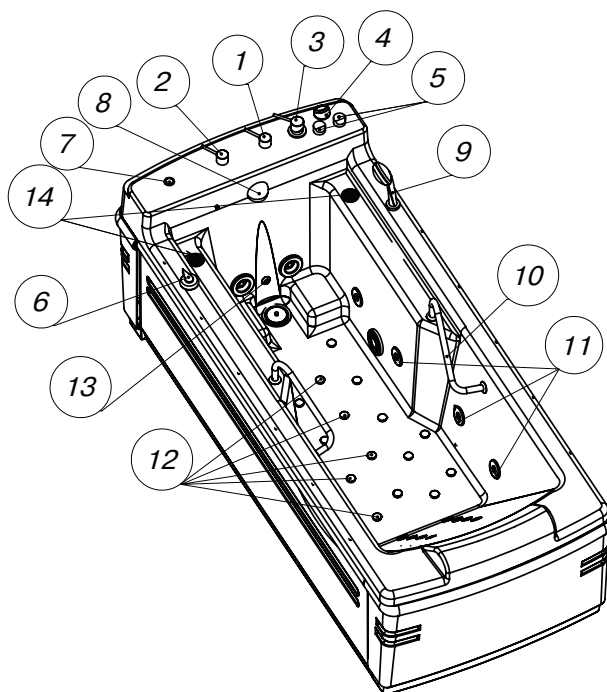
Доп. опции

☐ Система хромотерапии: 2 светодиодные лампы, 37 светодиодов в каждой

☐ Ванна выполнена с отклонениями от стандартной конструкции, описание изменений в конструкции см. Приложение к Инструкции по эксплуатации

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1. Функциональные элементы устройства



- | | |
|--|---|
| 1. Кран холодной воды | хромотерапии (доп. опция) |
| 2. Кран горячей воды | 8. Налив воды в ванну |
| 3. Кран подачи воды в душевую лейку | 9. Душевая лейка |
| 4. Сенсорное управление системой гидромассажа (модель ВБ-02), системой аэромассажа (модель ВБ-03), или гидроаэромассажа (модель ВБ-04) | 10. Поручни |
| 5. Регулятор интенсивности аэрации водной струи в гидромассажных форсунках (модели ВБ-02, ВБ-04) | 11. Гидромассажные форсунки (модели ВБ-02, ВБ-04) |
| 6. Переключатель зон работы гидро массажа (модели ВБ-02, ВБ-04) | 12. Аэромассажные форсунки (модели ВБ-03, ВБ-04) |
| 7. Сенсорное управление системой | 13. Форсунка для подачи газа в ванну |
| | 14. Перелив |

Рис. 1 Схема ванны ВУЛКАН

5.2. Маркировка

	Производитель
SN	Регистрационный номер
	Дата производства
	Ознакомиться с инструкциями по применению
	Изделие относится к типу «В» по степени защиты от повреждений электрическим током
	Маркировка продукции, прошедшей обязательную сертификацию в системе УкрСЕПРО на соответствие техническим стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак соответствия техническим регламентам
	Переключение гидромассажной системы на зону ног
	Переключение гидромассажной системы на зону спины
	Кран подачи воды в душевую лейку
	Кран подачи воды в ванну (обозначено серым цветом)
	Кран горячей воды (обозначено красным цветом)
	Кран холодной воды (обозначено синим цветом)
	Направление откручивания/закручивания крана

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Бальнеологические процедуры должен осуществлять медицинский сотрудник, прошедший предварительный инструктаж и ознакомленный с правилами безопасности применения процедуры для человеческого организма.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения надежной работы оборудования, после 20 минут работы системы массажа происходит автоматическое отключение. Рекомендуется использовать массажные системы в следующем режиме: не более 20 минут работы, затем не менее 20 минут перерыва.

6.1. Наполнение водой

Для наполнения ванны водой необходимо открыть краны холодной (п.1 Рис.1) и горячей (п.2 Рис.1) воды. Для сохранения целостности и декоративных свойств поверхности, не рекомендуется заполнять ванну водой с температурой более 45 °С.

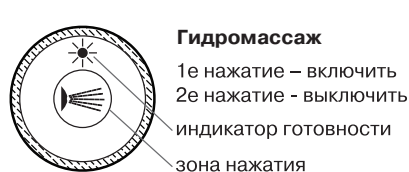
Слив воды из ванны осуществляется открытием резиновой пробки, установленной в донной части ванны.

ВНИМАНИЕ! Изделие снабжено электронной системой блокировки включения массажа при недостаточном уровне залитой воды. Для нормальной работы систем ванны, уровень воды должен быть не ниже 150 мм от уровня переливов (для моделей ВБ-02 и ВБ-04).

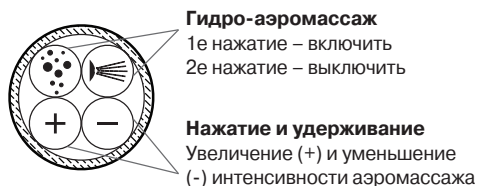
6.2. Массаж при помощи гидромассажных форсунок (модели ВБ-02 и ВБ-04)

Перед началом процедуры, необходимо убедиться, что налив ванны обеспечивает полное покрытие водой всех гидромассажных форсунок.

Система гидромассажа включается и отключается при помощи кнопок сенсорного управления (п.4 Рис.1, Рис. 2).



Для модели ВБ-02



Для модели ВБ-04

Рис. 2 Сенсорное управление системой гидромассажа

При помощи переключателя (п.6 Рис.1, Рис.3) можно выбирать различные зоны действия гидромассажа



Рис. 3 Переключатель зон гидромассажа

Положение переключателя	Зоны действия
1	Спина
2	Спина/зона ног одновременно по 50% интенсивности
3	Зона ног

Интенсивность аэрации водных струй в гидромассажных форсунках можно менять при помощи регулятора (п.5 Рис. 1, Рис.4).

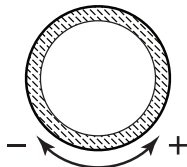
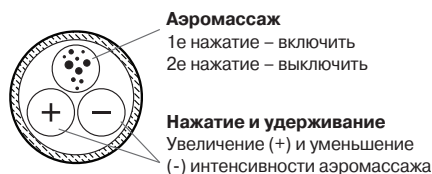


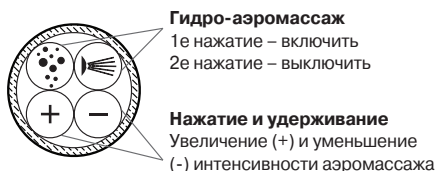
Рис. 4. Регулятор интенсивности аэрации водной струи
в гидромассажных форсунках

6.3. Аэромассаж (модели ВБ-03 и ВБ-04)

Система аэромассажа включается и отключается при помощи кнопок сенсорного управления (п.4 Рис. 1, Рис.5).



Для модели ВБ-03



Для модели ВБ-04

Рис. 5 Сенсорное управление системой аэромассажа

ВНИМАНИЕ! После слива воды из ванны, через 10-20 минут автоматически включается режим «продувка аэросистемы». Не отключайте питание электросети до завершения этой операции (для моделей ВБ-03 и ВБ-04).

6.4. Хромотерапия (доп. опция)

Система хромотерапии включается и выключается при помощи кнопки сенсорного управления (п.9 Рис. 1, Рис.6).

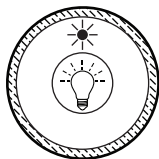


Рис. 6 Сенсорное управление системой хромотерапии

7. ТРЕБОВАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ, ПОДКЛЮЧЕНИЮ И ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

7.1. Условия установки

Размещение ванны должно обеспечивать доступ ко всем элементам изделия в процессе эксплуатации и обслуживания (Рис. 7). Кроме того, помещение должно обеспечивать соответствующую грузоподъемность и иметь горизонтальную полезную площадь пола.

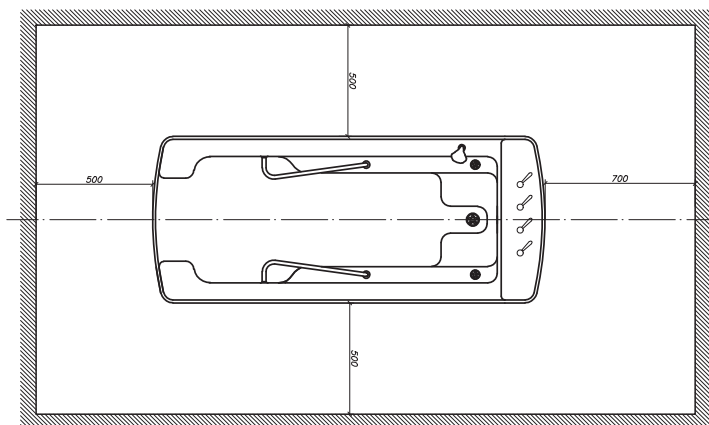
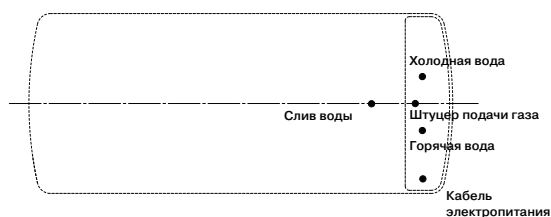


Рис. 7 Схема размещения и монтажа ванны

7.2. Подключение к водопроводной сети

После установки ванны в назначенном месте необходимо выставить ее горизонтально, регулируя высоту болтов-ножек.

ВНИМАНИЕ! С целью обеспечения санитарной безопасности, для вывода канализационного патрубка необходимо предусмотреть наличие гидравлического затвора.



1. Патрубок для слива воды $\varnothing 75$ мм ($\varnothing 50$ мм – по согласованию с заказчиком) без гидро затвора
2. Подвод холодной воды (G $\frac{3}{4}$ " внешняя резьба)
3. Подвод горячей воды (G $\frac{3}{4}$ " внешняя резьба)
4. Кабель электропитания (мод. ВБ-02, ВБ-03) с медной токопроводящей жилой 3x1,5 мм² в двойной изоляции (мод. ВБ-04 3x2,5 мм²) L=1500 мм
5. Подвод на форсунку подачи газа (G $\frac{1}{2}$ " внутренняя резьба)

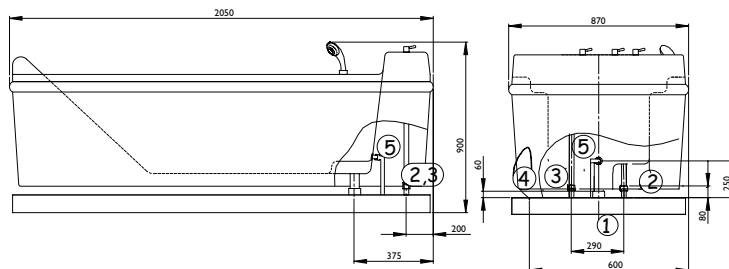


Рис. 8 Схема подвода коммуникаций к ванне ВУЛКАН

Выходное отверстие для подключения системы слива к канализации имеет диаметр $\varnothing$ 50-75 мм (по согласованию с заказчиком). Система водоснабжения подключается при помощи гибких шлангов (пластиковых трубопроводов) высокого давления, имеющих внутреннюю резьбу G3/4".

Подвод холодной и горячей воды осуществляется при помощи труб с наружной резьбой G3/4", выведенных на высоту 180-200 мм от уровня пола, к месту указанному на схеме (Рис. 8).

Для обеспечения нормальной эксплуатации ванны, необходимо установить систему фильтрации – фильтр грубой очистки с ячейкой фильтрующего элемента не более 300 мкм.

7.3. Требования электробезопасности

Электрооборудование подключается к электросети напряжением 220 ± 22 В частотой $50 \pm 0,5$ Гц.

Подключение должно производиться кабелем с медными жилами сечением $3 \times 1,5$ мм² (для модели ВБ-04 – $3 \times 2,5$ мм²) с двойной изоляцией в строгом соответствии с маркировкой на клеммной планке (L-фаза, N-нулевой провод, - заземление).

Изделие снабжено автоматами электрозащиты для автоматического отключения питания при нештатных ситуациях. В цепи питания заказчику необходимо установить разъединяющее устройство (УЗО) с зазором между контактами не менее 3 мм на всех полюсах на высоте 1-1,7 м от уровня пола в месте, исключающем попадание на устройство воды и пара, либо в герметической коробке.

Производитель предоставляет электрическую схему изделия по требованию заказчика.

Изделие относится к классу 1 электробезопасности, тип защиты В согласно ДСТУ EN 60601-1 и требует обязательного подключения заземляющего провода к каркасу изделия. На каркасе ванны имеется место для подсоединения эквипотенциального заземления.

В процессе эксплуатации необходимо периодически проверять надежность крепления заземления, отсутствие течи.

ВНИМАНИЕ! Перед проведением профилактических и ремонтных работ, убедитесь в том, что изделие отключено от электросети.

Изделие относится к оборудованию группы 1, класса А, согласно стандарта ДСТУ EN 55011.

Группа 1 - медицинское оборудование, в котором преднамеренно генерируется или используется энергия радиочастот с кондуктивной связью, необходимая для внутреннего функционирования самого оборудования.

Класс А – оборудование, пригодное для применения во всех зданиях, кроме жилых, и которые непосредственно соединены с низковольтной сетью электропитания, питающей здания, применяемые с бытовой целью.

Предупреждение. Оборудование класса А предназначено для эксплуатации в промышленной среде. Могут существовать потенциальные затруднения при обеспечении электромагнитной совместимости в другой окружающей среде вследствие воздействия кондуктивных и излучаемых помех. В этом случае пользователю необходимо будет применить соответствующие меры.

Ванна бальнеологическая «Вулкан» требует специальных мер предосторожности по ЭМС и должна быть установлена и введена в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, указанной в Декларации производителя о соответствии требованиям ЭМС. Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС доступна для скачивания на веб-сайте производителя.

Переносные и передвижные средства связи, использующие радиочастоты, могут влиять на работу изделия.

Ванна бальнеологическая «Вулкан» не должна использоваться при близком расположении с другим оборудованием. В случае необходимости использования ванны и другого электронного или электрического оборудования при близком расположении, нормальное функционирование ванны бальнеологической «Вулкан» и другого электронного или электрического оборудования должно быть проверено в такой конфигурации и условиях, которые будут использоваться во время эксплуатации.

При эксплуатации ванна может влиять на работу другого оборудования. При этом может потребоваться принятие дополнительных мер, например, изменения ориентации или расположение данной ванны или иного электронного или электрического оборудования.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА

8.1. Для обеспечения надежной работы ванны, необходимо следить за содержанием ее в чистоте и не допускать попадания мусора (волос, бумаги, полиэтиленовых пленок и т.п.) на заборные отверстия и системы слива – перелива, и скопления под ванной пыли (песка, штукатурки и т.п.).

8.2. При появлении изменений в работе электродвигателей (посторонние шумы, потеря мощности, запах гари), следует остановить работу оборудования и обратиться в сервисную службу.

8.3. В случае использования при приеме ванны препаратов и добавок, содержащих концентрированные солевые или кислотные растворы, все системы ванны рекомендуется промыть водопроводной водой.

8.4. Для ухода за ванной следует использовать мягкие инструменты, не содержащие абразивных частиц (щетки, тряпки, губки и т.п.), и применять только жидкие моющие средства.

ВНИМАНИЕ! Запрещается применение моющих средств, содержащих абразивные (царапающие) частицы, кислоты, щелочи, спирт, уайт-спирит и другие органические растворители. Не рекомендуется применять дезинфицирующие средства с содержанием хлора. Перед применением любого моющего средства следует внимательно прочитать рекомендации производителя по использованию для акриловых поверхностей.

8.5. После каждой процедуры рекомендуется проводить дезинфекцию при помощи специальных дезинфицирующих средств для акриловых поверхностей.

8.6. Чистку гидромассажной системы необходимо проводить 1-2 раза в месяц. Для этого ванна наполняется водой со слабым раствором рекомендованного моющего средства (п. 8.4) и система гидромассажа запускается на 10-15 минут. После чего раствор сливают и гидромассажная система промывается водой.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления не светится)	Отсутствие питания	Проверить наличие напряжения в сети. Проверить автомат электрозащиты, установленный на ванне
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления моргает с интервалом 7 секунд)	Низкий уровень или отсутствие воды	Набрать достаточный уровень воды
	Выход из строя датчика уровня воды	Обратиться в сервисную службу
Не включается гидро-аэро массаж (пульт управления моргает с интервалом 2 секунды или постоянно светится)	Выход из строя электронной системы управления	Обратиться в сервисную службу
Уменьшение интенсивности или неравномерная работа аэромассажа	Неправильная регулировка аэрофорсунок	Отрегулировать форсунки до равномерного распределения воздуха
	Загрязнен фильтр аэрокомпрессора	Обратиться в сервисную службу
Снижение скорости подачи воды в ванну	Загрязнение фильтров грубой очистки воды	Снять защитную панель с ванны. Перекрыть подачу холодной и горячей воды из системы подачи воды. После чего произвести очистку фильтров грубой очистки воды.

ВНИМАНИЕ! Для надежной и долговечной работы оборудования, рекомендуется, чтобы послегарантийное профилактическое и ремонтное обслуживание изделия осуществлял специалист предприятия-изготовителя, либо аттестованный изготовителем представитель дилера. Если для обслуживания привлекается другой специалист, он должен иметь соответствующую квалификацию и обязательно ознакомиться с информацией в Инструкции по эксплуатации.

9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

9.1. До установки у потребителя изделие должно храниться согласно категории 2 ГОСТ 15150-69 в закрытом помещении: температура воздуха от -50 °С до +40 °С, относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20°С) до 98% (при температуре воздуха +25 °С). Расстояние от нагревательных приборов – не менее 1 м.

9.2. Изделие должно транспортироваться в заводской упаковке всеми видами закрытого транспорта в соответствии с требованиями ГОСТ 20790-82 для данного типа транспорта, при климатических условиях категории 5 по ГОСТ 15150-69:

- температура воздуха от -50 °С до +50 °С;
- относительная влажность воздуха от 80% (при температуре +20 °С) до 100% (при температуре +25 °С).

9.3. После снятия заводской упаковки, прежде чем перемещать изделие, необходимо демонтировать декоративные панели. При перемещении изделие следует держать за доступные элементы алюминиевого каркаса.

9.4. Изделие изготовлено из повторно перерабатываемых материалов и по окончании срока службы должно сдаваться соответствующим организациям по переработке вторсырья.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Ванна бальнеологическая «ВУЛКАН»

☐ ВБ-00 ☐ ВБ-02 ☐ ВБ-03 ☐ ВБ-04

Заводской № _____

Дата изготовления: « ____ » _____ 20 ____ г.

Ванна бальнеологическая «ВУЛКАН» соответствует ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и признана годной к эксплуатации.

Представитель ОТК _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1. Гарантийный срок эксплуатации изделий, при строгом соблюдении правил монтажа, подключения и эксплуатации составляет:

- на поверхность ванны - 2 года;
- на электро- и сантехническое оборудование - 1 год.

11.2. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия, не ухудшающих функциональные и качественные характеристики.

11.3. Производитель снимает с себя гарантийные обязательства, в случаях:

- при несоблюдении требований по размещению, подключению и электробезопасности (п. 7), правил обслуживания устройства (п. 8), правил хранения и транспортировки (п. 9)
- при применении воды, не соответствующей требованиям «Вода питьевая» ГСан-Пин 2.2.4 – 171-10;
- при самовольном изменении конструкции и функциональных возможностей изделия;
- при выполнении пуско-наладочных и ремонтных работ работниками без соответствующего допуска изготовителя или не аттестованных изготовителем представителей дилера;
- при выявлении изготовителем повреждений, появившихся по вине потребителя в процессе эксплуатации изделия или при форс-мажорных обстоятельствах.

В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.

12. ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ

Ванна бальнеологическая ВУЛКАН ВБ-00/ВБ-02/ВБ-03/ВБ-04 (нужное подчеркнуть) установлена и подключена. Ванна соответствует требованиям ТУ У 33.1-22887593-004-2002 и допущена к эксплуатации.

Специалист ООО «Полипромсинтез»: _____
(должность, Ф.И.О. подпись)

м.п.

13. ТАЛОН РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Дата заявки _____

Дата проведения ремонта _____

Краткое описание неисправности _____

Отметка о проведенном ремонте _____

Подпись специалиста ООО «Полипромсинтез» _____



ВИРОБНИК:

ТОВ "ПОЛІПРОМСИНТЕЗ"

Адреса виробництва: Україна, 08114, Київська обл.
Кієво-Святошинський р-н, с. Лука, вул. Музичанська, 1-А
Поштова адреса: Україна, 04136, м. Київ,
вул. Маршала Гречко, 14

Гарантійне та післягарантійне обслуговування:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО "ПОЛІПРОМСИНТЕЗ"

Адрес производства: Украина, 08114, Киевская обл.
Кієво-Святошинський р-н, с. Лука, ул. Музычанская, 1-А
Почтовый адрес: Украина, 04136, г. Киев,
ул. Маршала Гречко, 14

Гарантийное и послегарантийное обслуживание:

Тел.: +38 (044) 369-59-53, 422-01-90

Факс: +38 (044) 369-30-11

e-mail: info@polypromsyntes.com

www.polypromsyntes.com

Дата випуску Інструкції з експлуатації
Дата издания Инструкции по эксплуатации

03.02.2017



ГЕЙЗЕР

UA

інструкція з експлуатації
ванна бальнеологічна

RU

инструкция по эксплуатации
ванна бальнеологическая

ЗМІСТ

1. Опис виробу	2
2. Призначення і область застосування	2
3. Технічні характеристики	3
4. Комплектація	3
5. Будова і принцип роботи виробу	4
6. Порядок роботи	6
7. Вимоги до розміщення, підключення та електробезпеки	8
8. Правила обслуговування виробу	11
9. Правила зберігання, транспортування та утилізації	13
10. Свідоцтво про приймання	13
11. Гарантійні зобов'язання	13
12. Відмітка про виконання підключення та введення в експлуатацію виробу	14

1. ОПИС ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна ГЕЙЗЕР з функціями підводного масажу високого тиску, гідромасажу (моделі ВБ-02 і ВБ-04), аеромасажу (моделі ВБ-03 і ВБ-04) та хромотерапії (дод. опція)

Ванна виготовлена зі склопластику на основі поліефірних смол із застосуванням високоякісних матеріалів і комплектуючого обладнання виробництва провідних європейських компаній.

Виріб виготовлено відповідно до вимог ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Виріб призначений для експлуатації в нормальних кліматичних умовах для виробів виконання У категорії 2 відповідно до ГОСТ 15150-69, при цьому температура повинна бути в межах від +5 °С до +40 °С.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Ванна ГЕЙЗЕР призначена для проведення водних лікувальних і профілактичних процедур в санаторно-курортних, оздоровчих та реабілітаційних установах. Виріб оснащений обладнанням для підводного масажу високого тиску (ПМВТ). Також ванна може поставлятися з системами гідро- та аеромасажу, хромотерапії (комплектація виробу див. п. 4).

Медичні протипоказання до застосування процедури підводного душ-масажу високого тиску

- Гострі інфекційні захворювання, лихоманки;
- Загострення хронічних захворювань (хронічний гастрит, виразкова хвороба шлунка та дванадцятипалої кишки, хронічні захворювання нирок, артроз, остеохондроз);
- Гострі стани різного походження (ішемічна хвороба серця, порушення ритму серця, підвищення тиску, недостатність кровообігу, гострий тромбофлебіт, гіпертонія 2-3 ст.);
- Хронічні інфекційні захворювання, перш за все туберкульоз з ураженням різних органів;
- Онкологічні захворювання незалежно від локалізації та стадії процесу;
- Найближчий післяопераційний період;
- Дисфункціональні маткові кровотечі, менструації;
- Захворювання дихальної системи;
- Мочекам'яна хвороба;
- Друга половина вагітності;
- Жовчокам'яна хвороба;

- Схильність до синців;
- Мокнучі дерматози;
- Варикозне розширення вен.

Не масажувати: область серця, молочних залоз і статевих органів, внутрішню поверхню стегон і гомілок, ліву верхню половину спини.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Об'єм ванни	650 л
Корисний об'єм ванни	550 л
Час наповнення ванни (при тиску в водомережі 5 бар)	6 хв
Час зливання води з ванни (при зливному отворі Ø 110 мм)	5 хв
Система зливання - зливна пробка	Ø 50-110 мм, за узгодженням із замовником
Підведення гарячої та холодної води	G 1"
Напруга	220 В
Робочий тиск в системі ПМВТ	0 - 4 бар
Ступінь захисту від уражень електричним струмом	Клас 1
Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища	IPX5
Габаритні розміри (довжина/ширина/висота)	2600x1050x1080мм
Вага (не більше)	265 кг
Матеріал корпусу ванни	склопластик

Потужність електродвигунів гідромасажу (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Потужність електродвигуна аеромасажу (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

Потужність електродвигуна ПМВТ _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

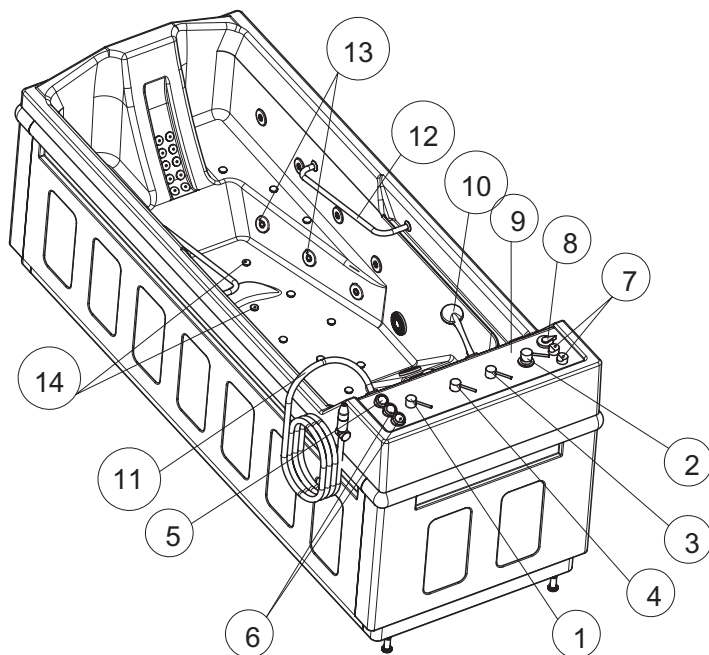
Найменування	Моделі ванни Гейзер			
	ВБ-01	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасі з алюмінієвого сплаву з комплектом устаткування і встановленими з'ємними панелями			
Система ПМВТ	Комплект обладнання для системи підводного масажу високого тиску (ПМВТ)			
Система гідромасажу	-	18 форсунок	-	26 форсунок
Система аеромасажу	-	-	20 форсунок	20 форсунок
Змінні елементи	Змінні насадки-сопла для підводного масажу високого тиску, 2 шт.			
Дод. обладнання	Тумба - сходинок, 1 шт. Комплект каналізаційних фітінгів гідрозатвору, 1 шт			
Інструкція з експлуатації	1 шт			
Декларація виробника щодо відповідності вимогам EMC	Доступна для скачування на веб-сайті виробника			

Дод. опції

- ☐ Система хромотерапії: 2 світлодіодні лампи, 37 світлодіодів у кожній
- ☐ Ванна виконана з відхиленнями від стандартної конструкції, опис змін в конструкції див. Додаток до Інструкції з експлуатації

5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ ВИРОБУ

5.1 Функціональні елементи виробу



1. Регулятор тиску води в системі підводного масажу високого тиску
2. Змішувач води для подання на душову лійку
3. Кран гарячої води
4. Кран холодної води
5. Сенсорне управління системою ПМВТ
6. Сенсорне управління системою гідромасажу (модель ВБ-02), системою аеромасажу (модель ВБ-03), або гідроаеромасажу (модель ВБ-04)
7. Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках (моделі ВБ-02, ВБ-04)
8. Перемикач зон роботи гідромасажу (моделі ВБ-02, ВБ-04)
9. Сенсорне управління системою хромотерапії (дод. опція)
10. Душова лійка
11. Масажний шланг
12. Поручні
13. Гідромасажні форсунки
14. Аеромасажні форсунки

Рис. 1 Схема ванни ГЕЙЗЕР

5.2 Маркування

	Виробник
	Реєстраційний номер
	Дата виготовлення
	Ознайомитись з інструкціями для застосування
	Виріб відноситься до типу «В» за ступенем захисту від ураження електричним струмом
	Маркування продукції, що пройшла обов'язкову сертифікацію в системі УкрСЕПРО на відповідність технічним стандартам (ГОСТ, ДСТУ)
	Знак відповідності технічним регламентам
	Вмикання та управління роботою системи ПМВТ
	Перемикання гідромасажної системи на бічну зону
	Перемикання гідромасажної системи на зону ніг
	Перемикання гідромасажної системи на зону спини
	Кран подання води до душової лійки
	Кран подання води у ванну (позначено сірим кольором)
	Кран гарячої води (позначено червоним кольором)
	Кран холодної води (позначено синім кольором)
	Напрямок відкручування/закручування крану

6. ПОРЯДОК РОБОТИ

Процедуру підводного масажу має здійснювати медичний співробітник, що пройшов попередній інструктаж і ознайомлений з правилами безпеки застосування процедури для людського організму.

УВАГА! Для забезпечення надійної роботи обладнання, після 20 хвилин роботи системи масажу відбувається автоматичне вимикання. Рекомендується використовувати масажні системи в такому режимі: не більше 20 хвилин роботи, потім не менш 20 хвилин перерви.

6.1. Наповнення водою

Для наповнення ванни водою необхідно відкрити кран подання води в ванну (п.3 Рис. 1), крани гарячої (п.4 Рис. 1) і холодної (п.5 Рис. 1) води, які розташовані на панелі управління. Температуру води можна відстежувати на термометрі. Для збереження цілісності і декоративних властивостей поверхні, не рекомендується заповнювати ванну водою з температурою більше 45 °С.

Зливання води з ванни здійснюється відкриттям гумової пробки, встановленої в донній частини ванни.

УВАГА! Виріб забезпечений електронною системою блокування вмикання масажу при недостатньому рівні залитої води. Для нормальної роботи систем ванни рівень води має бути не нижче 150 мм від рівня переливів.

6.2. Підводний масаж високого тиску

Перед вмиканням масажу необхідно переконавшись, що регулятор тиску води (п. 1 Рис. 1) повністю закритий (закритий до упору). Масажний шланг має бути спрямований всередину ванни. Для вмикання системи масажу потрібно натиснути кнопку сенсорного управління системою ПВМТ (п.6 Рис.1).

Потім плавно відкрити регулятор тиску води (п. 1 Рис. 1), спостерігаючи за показаннями манометра. Тиск води має відповідати нормам, рекомендованим для процедури, що проводиться.

Після закінчення процедури регулятор тиску води (п. 1 Рис. 1) закривається до повного відключення, і система підводного масажу вимикається за допомогою сенсорної кнопки (Рис. 2).

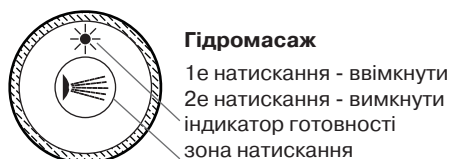


Рис. 2 Сенсорне управління системою ПВМТ

6.3. Масаж за допомогою гідромасажних форсунок (моделі ВБ-02 і ВБ-04)

Перед початком процедури, необхідно переконавшись, що рівень води у ванні забезпечує повне покриття водою всіх гідромасажних форсунок.

Система гідромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (Рис. 3).



Для моделі ВБ-02

Для моделі ВБ-04

Рис. 3 Сенсорне управління системою гідромасажу

За допомогою перемикача (п.9 Рис. 1) можна вибирати різні зони дії гідромасажу



Рис. 4 Перемикач зон гідромасажу

Положення перемикача	Зони дії для моделі ВБ-02	Зони дії для моделі ВБ-04
1	Бокова поверхня	Зона спини
2	Бокова поверхня/зона спини одночасно по 50% інтенсивності	Зона спини/зона ніг одночасно по 50% інтенсивності
3	Зона спини	Зона ніг

Інтенсивність аерації водних струменів в гідромасажних форсунках можна змінювати за допомогою регуляторів (п.8 Рис. 1, Рис. 5).

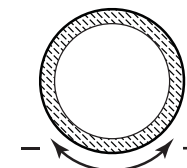


Рис. 5 Регулятор інтенсивності аерації водного струменя в гідромасажних форсунках

6.4. Аеромасаж (моделі ВБ-03 і ВБ-04)

Система аеромасажу вмикається і вимикається за допомогою кнопок сенсорного управління (п.7 Рис. 1, Рис. 6).



Для моделі ВБ-03

Для моделі ВБ-04

Рис. 6 Сенсорне управління системою аеромасажу

УВАГА! Після зливання води з ванни через 10-20 хвилин автоматично вмикається режим «продування аеросистеми». Не вимикайте живлення електромережі до завершення цієї операції (для моделей ВБ-03 і ВБ-04).

6.5. Хромотерапія (дод. опція)

Система хромотерапії вмикається і вимикається за допомогою кнопки сенсорного управління (Рис. 7).

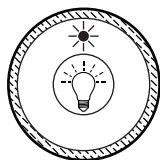


Рис. 7 Сенсорне управління системою хромотерапії

7. ВИМОГИ ДО РОЗМІЩЕННЯ, ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКИ

7.1. Умови встановлення

Розміщення ванни має забезпечувати доступ до всіх елементів виробу в процесі експлуатації та обслуговування (Рис. 8). Крім того, приміщення має забезпечувати відповідну вантажопідйомність і мати горизонтальну корисну площу підлоги.

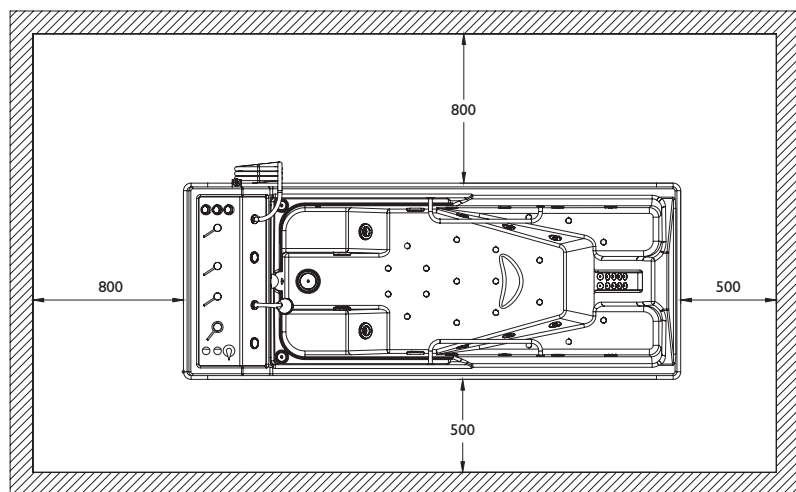
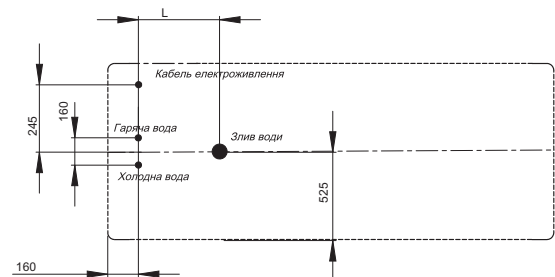
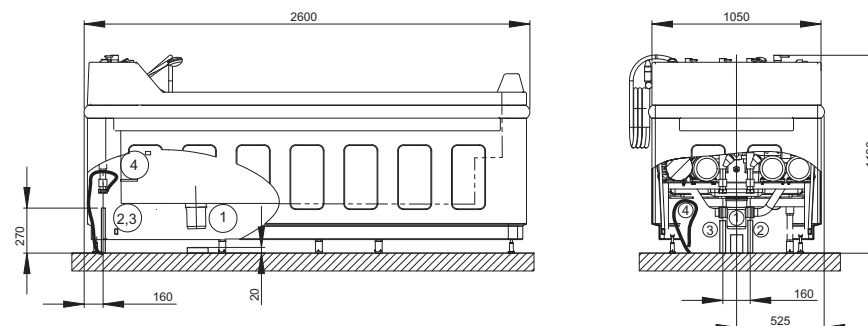


Рис. 8 Схема розміщення та монтажу ванни

7.2. Підключення до водопровідної мережі



Варіанти виконання ванни (за погодженням із замовником)	Діаметр зливу, мм	Відстань L, мм (Рис.9)
Без гідрозатвору	50	810
Без гідрозатвору	110	490
З гідрозатвором	50	728
З гідрозатвором	110	637



1. Патрубок для зливання води $\varnothing 110$ мм, або $\varnothing 50$ мм, за погодженням із замовником
2. Підведення гарячої води (зовнішня різьба G1")
3. Підведення холодної води (зовнішня різьба G1")
4. Кабель електроживлення з мідною струмопровідною жилою $3 \times 1,5$ мм² в подвійній ізоляції (для моделі ВБ-04 – $3 \times 2,5$ мм²), довжина 1500 мм.

Рис. 9 Схема підведення комунікацій до ванни Гейзер

Після встановлення ванни в призначеному місці необхідно виставити її горизонтально, регулюючи висоту болтів-ніжок.

Вихідний отвір для підключення системи зливання до каналізації має діаметр $\varnothing 50-110$ мм (за погодженням із замовником). Система водопостачання підключається за допомогою гнучких шлангів (пластикових трубопроводів) високого тиску, що мають внутрішню різьбу G1".

Підведення холодної та гарячої води здійснюється за допомогою труб із зовнішньою різьбою G1", виведених на висоту 270 мм від рівня підлоги, до місця вказаного на схемі (Рис. 9).

Для забезпечення нормальної експлуатації ванни необхідно встановити систему фільтрації - фільтр грубого очищення з вічком фільтруючого елемента не більше 300 мкм.

7.3. Вимоги електробезпеки

Електрообладнання підключається до електромережі напругою 220 ± 22 В частотою $50 \pm 0,5$ Гц.

Підключення має проводитися кабелем з мідними жилами з перетином 3x1,5 мм² (для моделі ВБ-04 - 3x2,5 мм²) з подвійною ізоляцією в суворій відповідності до маркування на клемній планці (L-фаза, N-нульовий провід, $\perp$ - заземлення).

Виріб забезпечено автоматами електрозахисту для автоматичного відключення живлення при нештатних ситуаціях. У ланцюзі живлення замовнику необхідно встановити роз'єднувальний пристрій (УЗО) з зазором між контактами не менше 3 мм на всіх полюсах на висоті 1-1,7 м від рівня підлоги в місці, що виключає потрапляння на пристрій води і пари, або в герметичній коробці.

Виробник надає електричну схему виробу за вимогою замовника.

Виріб відноситься до класу 1 електробезпеки, тип захисту В, згідно ДСТУ EN 60601-16, що вимагає обов'язкового підключення заземлюючого проводу до каркасу виробу. На каркасі ванни є місце для під'єднання еквівалентного заземлення.

У процесі експлуатації необхідно періодично перевіряти надійність кріплення заземлення, відсутність течі.

УВАГА! Перед проведенням профілактичних і ремонтних робіт, переконайтесь в тому, що виріб відключено від електромережі.

Виріб відноситься до обладнання групи 1, класу А, згідно стандарту ДСТУ EN 55011.

Група 1 - медичне обладнання, в якому навмисно генерується або використовується енергія радіочастот з кондуктивним зв'язком, необхідна для внутрішнього функціонування самого обладнання.

Клас А - обладнання, придатне для застосування у всіх будівлях, крім житлових, і які безпосередньо з'єднані з низьковольтною мережею електроживлення, що живить будівлі, що застосовуються з побутовою метою.

Попередження. Обладнання класу А призначене для експлуатації в промисловому середовищі. Можуть існувати потенційні труднощі при забезпеченні електромагнітної сумісності в іншому навколишньому середовищі внаслідок впливу кондуктивних і випромінюваних перешкод. В цьому випадку користувачеві необхідно буде застосувати відповідні заходи.

Ванна бальнеологічна «Гейзер» вимагає спеціальних запобіжних заходів щодо ЕМС і повинна бути встановлена і введена в експлуатацію відповідно до інформації по ЕМС, зазначеній в Декларації виробника щодо відповідності вимогам ЕМС. Декларація виробника щодо відповідності вимогам ЕМС доступна для скачування на веб-сайті виробника.

Переносні і пересувні засоби зв'язку, що використовують радіочастоти, можуть впливати на роботу ванни.

Ванна бальнеологічна «Гейзер» не повинна використовуватися при близькому розташуванні з іншим обладнанням. В разі необхідності використання ванни та іншого електронного чи електричного обладнання при близькому розташуванні нормальне функціонування ванни бальнеологічної «Гейзер» та іншого електронного чи електричного обладнання повинне бути перевірене в такій конфігурації та умовах, які будуть використовуватися під час експлуатації.

При експлуатації ванна може впливати на роботу іншого обладнання. При цьому може знадобитися прийняття додаткових заходів, наприклад, зміни орієнтації або розташування даної ванни чи іншого електронного чи електричного обладнання.

8. ПРАВИЛА ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

8.1. Для забезпечення надійної роботи ванни необхідно стежити за підтриманням її в чистоті і не допускати потрапляння сміття (волосся, паперу, поліетиленових плівок і т.п.) на забірні отвори і системи зливання – переливання, та накопичення під ванною пилу (піску, штукатурки).

8.2. При появі змін в роботі електродвигунів (сторонні шуми, втрата потужності, запах горілого), слід зупинити роботу обладнання і звернутися в сервісну службу.

8.3. У разі використання під час приймання ванни препаратів і добавок, що містять концентровані сольові або кислотні розчини, всі системи ванни рекомендується промити водопровідною водою.

8.4. Для догляду за ванною слід використовувати м'які інструменти, що не містять абразивних часток (щітки, ганчірки, губки тощо), і застосовувати тільки рідкі миючі засоби.

УВАГА! Забороняється застосування миючих засобів, що містять абразивні (дряпаючі) частинки, кислоти, луги, спирт, уайт-спірит та інші органічні розчинники. Не рекомендується застосовувати дезінфікуючі засоби із вмістом хлору. Перед застосуванням будь-якого миючого засобу слід уважно прочитати рекомендації виробника щодо застосування для акрилових поверхонь.

8.5. Після кожної процедури рекомендується проводити дезінфекцію за допомогою спеціальних дезінфікуючих засобів для акрилових поверхонь.

8.6. Чищення гідромасажної системи необхідно проводити 1-2 рази на місяць. Для цього ванна наповнюється водою із слабким розчином рекомендованого миючого засобу (п. 8.4) і система гідромасажу запускається на 10-15 хвилин. Після чого розчин зливають і гідромасажна система промивається водою.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Не включається гідро-аеромасаж (пульти управління не світяться)	Відсутність живлення	Перевірити наявність напруги в електромережі. Перевірити автомат електрозахисту, що встановлений на ванні
Не включається гідро-аеромасаж (пульти управління моргає з інтервалом 7 секунд)	Низький рівень або відсутність води	Набрати достатній рівень води
	Вихід з ладу датчика рівня води	Звернутись в сервісну службу
Не включається гідро-аеромасаж (пульти управління моргає з інтервалом 2 секунди або постійно світяться)	Вихід з ладу електронної системи управління	Звернутись в сервісну службу
Зменшення інтенсивності або нерівномірної роботи аеромасажу	Неправильне регулювання аерофорсунок	Відрегулювати форсунки до рівномірного розподілення повітря
	Забруднення фільтру аерокомпресора	Звернутись в сервісну службу
Зменшення потужності роботи підводного масажу високого тиску	Забитий насос підводного масажу високого тиску	Звернутись в сервісну службу
Подовжився час набору тиску (більше 10 секунд) в системі підводного масажу високого тиску	Забитий канал розповітрявання насоса підводного масажу високого тиску	Звернутись в сервісну службу
Зниження швидкості подачі води в ванну	Забруднення фільтрів грубого очищення води	Зняти захисну панель з ванни. Перекрити подачу холодної і гарячої води з системи водопостачання. Після чого здійснити очищення фільтрів грубого очищення води

УВАГА! Для надійної і довговічної роботи обладнання, рекомендується, щоб після гарантійне профілактичне і ремонтне обслуговування виробу здійснював спеціаліст підприємства-виробника, або атестований виробником представник дилера. Якщо для обслуговування залучається інший фахівець, він повинен мати відповідну кваліфікацію і обов'язково ознайомитися з інформацією в Інструкції з експлуатації.

9. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

9.1. До установки у споживача виріб повинен зберігатися відповідно до категорії 2 ГОСТ 15150-69 в закритому приміщенні: температура повітря від -50 °C до +40 °C, відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 98% (при температурі повітря +25 °C). Відстань від нагрівальних приладів – не менше 1 м.

9.2. Виріб повинен транспортуватися в заводській упаковці усіма видами закритого транспорту відповідно до вимог ГОСТ 20790-82 для даного типу транспорту, при кліматичних умовах категорії 5 згідно ГОСТ 15150-69:

- Температура повітря від -50 °C до +50 °C;
- Відносна вологість повітря від 80% (при температурі + 20 °C) до 100% (при температурі +25 °C).

9.3. Після зняття заводської упаковки, перш ніж переміщати виріб, необхідно демонтувати декоративні панелі. При переміщенні виріб слід тримати за доступні елементи алюмінієвого каркасу.

9.4. Виріб виготовлено з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, і по закінченню терміну служби повинен здаватися відповідним організаціям з переробки вторсировини.

10. СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Ванна бальнеологічна «ГЕЙЗЕР»



ВБ-01

ВБ-02

ВБ-03

ВБ-04

заводський № _____

дата виготовлення « _____ » _____ 20 ____ р.

Ванна бальнеологічна «ГЕЙЗЕР» відповідає ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і визнана придатною до експлуатації.

Представник ВТК _____

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

11.1. Гарантійний термін експлуатації виробу, при суворому дотриманні правил монтажу, підключення і експлуатації становить:

- на поверхню ванни - 2 роки;
- на електро- та сантехнічне обладнання - 1 рік.

11.2. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу, що не погіршують функціональні і якісні характеристики.

11.3. Виробник знімає з себе гарантійні зобов'язання у випадках:

- Недотримання вимог розміщення, підключення та електробезпеки (п.7), правил обслуговування пристрою (п. 8), зберігання та транспортування (п. 9);
- При застосуванні води, що не відповідає вимогам «Вода питна» ДСанПіН 2.2.4 - 171-10;
- При самовільній зміні конструкції і функціональних можливостей виробу;
- При виконанні пуско-налагоджувальних і ремонтних робіт працівниками без відповідного допуску виробника або неатестованих виробником представників дилера;
- При виявленні виробником ушкоджень, що з'явилися з вини споживача в процесі експлуатації виробу або при форс-мажорних обставинах.

У цих випадках ремонт виконується за рахунок споживача.

12. ВІДМІТКА ПРО ВИКОНАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ

Ванна бальнеологічна ГЕЙЗЕР ВБ-01/02/03/04 (потрібне підкреслити) встановлена і підключена. Ванна відповідає вимогам ТУ У 33.1-22887593-004-2002 і допущена до експлуатації.

Спеціаліст ТОВ «Поліпромсинтез»: _____
(посада, П.І.Б., підпис)

м.п. _____

13. ТАЛОН РЕЄСТРАЦІЇ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

Дата заявки _____
Дата проведення ремонту _____
Короткий опис несправності _____

Відмітка про проведений ремонт _____
Підпис спеціаліста ТОВ «Поліпромсинтез» _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание устройства	15
2. Назначение и область применения	15
3. Технические характеристики	16
4. Комплектация	16
5. Устройство и принцип работы	17
6. Порядок работы	19
7. Требования по размещению, подключению и электробезопасности	21
8. Правила обслуживания изделия	24
9. Правила хранения, транспортировки и утилизации	26
10. Свидетельство о приемке	26
11. Гарантийные обязательства	26
12. Отметка о выполнении монтажа и подключения	27

1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ванна бальнеологическая ГЕЙЗЕР с функциями подводного массажа высокого давления, гидромассажа (модели ВБ-02 и ВБ-03), аэромассажа (модели ВБ-03 и ВБ-04) и хромотерапии (доп. опция).

Ванна изготовлена из стеклопластика на основе полиэфирных смол с применением высококачественных материалов и комплектующего оборудования производства ведущих европейских компаний.

Изделие произведено в соответствии с требованиями ТУ У 33.1-22887593-004-2002.

Изделие предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения У категории 2 в соответствии с ГОСТ 15150-69, при этом температура должна быть в пределах от +5 °С до +40 °С.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Ванна ГЕЙЗЕР предназначена для проведения водных лечебных и профилактических процедур в санаторно-курортных, оздоровительных и реабилитационных учреждениях. Изделие оснащено оборудованием для подводного массажа высокого давления (ПМВД). Также ванна может поставляться с системой гидро- и аэромассажа, хромотерапии (комплектация изделия см. п. 4).

Медицинские противопоказания к применению процедуры подводного душа-массажа высокого давления

- Острые инфекционные заболевания, лихорадки;
- Обострение хронических заболеваний (хронический гастрит, язвенная болезнь желудка и двенадцатиперстной кишки, хронические заболевания почек, артроз, остеохондроз);
- Острые состояния различного происхождения (ишемическая болезнь сердца, нарушение ритма сердца, повышение давления, недостаточность кровообращения, острый тромбофлебит, гипертония 2-3 ст.);
- Хронические инфекционные заболевания, прежде всего туберкулез с поражением различных органов;
- Онкологические заболевания вне зависимости от локализации и стадии процесса;
- Ближайший послеоперационный период;
- Дисфункциональные маточные кровотечения, менструации;
- Заболевания дыхательной системы;
- Мочекаменная болезнь;
- Вторая половина беременности;
- Желчекаменная болезнь;

- Склонность к синякам;
- Мокнувшие дерматозы;
- Варикозное расширение вен.

Не массировать: область сердца, молочных желез и половых органов, внутреннюю поверхность бедер и голени, левую верхнюю половину спины.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость ванны	650 л
Полезный объем ванны	550 л
Время наполнения ванны (при давлении в водосети 5 Bar)	6 мин
Время слива воды из ванны (при сливном отверстии Ø 110 мм)	5 мин
Система слива – сливная пробка	Ø 50-110 мм, по согласованию с заказчи-
Подвод горячей и холодной воды	G 1"
Напряжение	220 В
Рабочее давление в системе ПМВД	0 – 4 Bar
Степень защиты от поражений электрическим током	Класс 1
Степень защиты от воздействия окружающей среды	IPX5
Габаритные размеры (длина/ширина/высота)	2600x1050x1080мм
Вес (не более)	265 кг
Материал корпуса ванны	стеклопластик

Мощность электродвигателей гидромассажа (ВБ-02, ВБ-04) _____ кВт

Мощность электродвигателя аэромассажа (ВБ-03, ВБ-04) _____ кВт

Мощность электродвигателя ПМВД _____ кВт

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Модели ванны Гейзер			
	ВБ-01	ВБ-02	ВБ-03	ВБ-04
Ванна	Ванна на каркасе из алюминиевого сплава с комплектом оборудования и установленными съемными панелями			
Система ПМВД	Комплект оборудования для системы подводного массажа высокого давления (ПМВД)			
Система гидромассажа	-	18 форсунок	-	26 форсунок
Система аэромассажа	-	-	20 форсунок	20 форсунок
Сменные элементы	Сменные насадки-сопла для подводного массажа высокого давления, 2 шт.			
Доп. оборудование	Тумба - ступеньки, 1шт. Комплект канализационных фитингов гидрозатвора, 1шт			
Инструкция по эксплуатации	1 шт			
Декларация производителя о соответствии требованиям ЭМС	Доступна для скачивания на веб-сайте производителя			

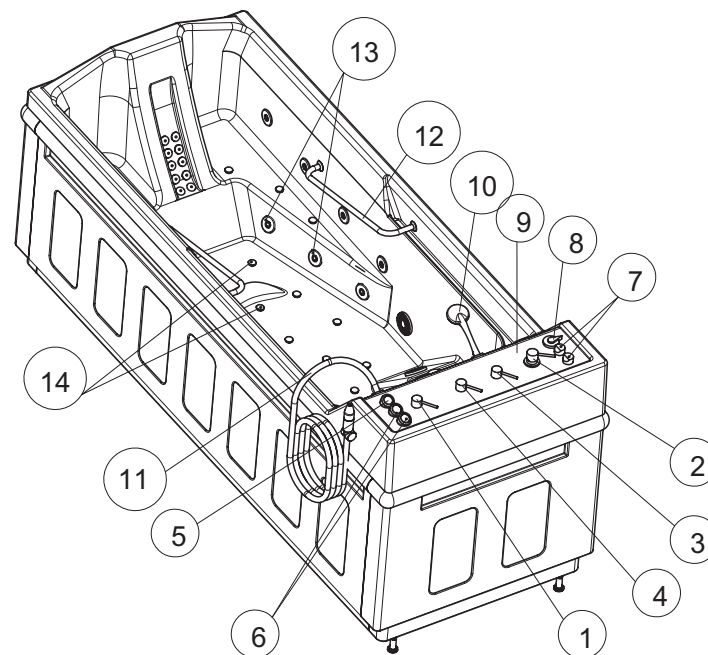
Доп. опции

☐ Система хромотерапии: 2 светодиодные лампы, 37 светодиодов в каждой

☐ Ванна выполнена с отклонениями от стандартной конструкции, описание изменений в конструкции см. Приложение к Инструкции по эксплуатации

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1. Функциональные элементы устройства



1. Регулятор давления воды в системе подводного массажа высокого давления
2. Смеситель воды для подачи на душевую лейку
3. Кран горячей воды
4. Кран холодной воды
5. Сенсорное управление системой ПМВД
6. Сенсорное управление системой гидромассажа (модель ВБ-02), системой аэромассажа (модель ВБ-03), или гидроаэромассажа (модель ВБ-04)
7. Регулятор интенсивности аэрации водной струи в гидромассажных форсунках (модели ВБ-02, ВБ-04)
8. Переключатель зон работы гидромассажа (модели ВБ-02, ВБ-04)
9. Сенсорное управление системой хромотерапии (доп. опция)
10. Душевая лейка
11. Массажный шланг
12. Поручни
13. Гидромассажные форсунки
14. Аэромассажные форсунки

Рис. 1 Схема ванны ГЕЙЗЕР

